April 28, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

GOBERNADOR A ATENDE CEREMONIA PROTOCOLARIO







Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, diamars 27 di april 2021 a asisti n'e ceremonia protocolar en conexion cu Dia di Rey. P'e ocasion aki, Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura, Xiomara Maduro, Luitenant Kolonel Art van Beekhuizen y Presidente di e Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) John Flemming a ricibi Gobernador Boekhoudt na Wilhelmina Park.

Despues di un inspeccion di Forsa Arma di un unidad di Cuerpo di Marina Real, durante un ceremonia cortico a hisa e banderanan di Reino y di Aruba, sigui pa tocamento di e respectivo himnonan cu tambor y gaitero di Cuerpo di Marina Real.

Presidente di Parlamento, señor Juan E. Thijsen, a hiba palabra, sigui p'e presentacionnan di baile di e gruponan Guccci Dancers y Pierewietje.

Na final di e ceremonia e Comandante di Forsa Arma a meld af su unidad y a saluda Gobernador di Aruba cu honor. Seguidamente a acompaña Gobernador Boekhoudt pa A-1 den cua, bou di compaño motorisa, a bandona Wilhelmina Park.

(potret: © Kabinet Gouverneur)

Pa falta di argumento politico

Ruman di Secretaria di Conseho di Minister Raad y di Joe Koolman di MEP ta wordo sacrifica



E desesperacion pa presenta argumentonan politico valido den campaña electoral, siman pasa a un limite desproporcional ora cu partido MEP a dicidi di usa e forensic raport riba RDA, pa trata di ataca tanto lider di AVP, Mike Eman y e otro candidato di AVP, Richard Arends.
Varios publicacion a bin dilanti den medionan di comunicacion, mientras cu varios candidato di e partido geel, a trata di usa e raport aki como arma politico contra hendenan di AVP.
Sinembargo ta mustra cu e falta di haya un argumento adecuado pa trata di gana confiansa bek di votadornan, partido MEP a lubida por completa e laso familiar cu ex Director di RDA, esta Alvin Koolman, tin cu e propio partido geel aki.

Mientras cu ta punta dede riba politiconan di AVP, a lubida por completo e relacion familiar di Alvin Koolman cu tin cu partido MEP, caminda algun di nan tin puestonan importante hunto cu e partido di lider Evelyn Wever Croes.

Por ehempel, Secretaria di Conseho di Minister, tempo di Gabinete Wever Croes lidera pa Evelyn Wever Croes, ta sra. Grace Koolman, kende ta ruman di Alvin Koolmany sin duda cu e tipo di campaña aki, ta algo incomodo p'e persona aki, pero tambe pa henter e famia Koolman, conoci di ta sostenedornan di partido MEP.

Fuera di e Secretaria di Conseho di Minister cu ta demisionario n'e momentonan aki, e ex Director di RDA ta ruman di sr. Joe Koolman kende pa varios periodo a fungi como Presidente di partido MEP y kende ta trahando cu Gabinete Wever Croes.
Den ultimo eleccion di 2017, Joe Koolman tabata riba lista di MEP como candidato number 20 y el a logra un total di 210 voto personal y despues cu Gobierno di coalicion a sinta, el a traha den edificio di Cocolishi den un posicion cu no ta conoci publicamente, apesar cu Prome Minister semper a papia di ta traha cu transparencia. Te ainda faltando 8 siman pa eleccion, ainda e ta trahando den e edificio aki hunto cu e Gobierno demisionario, pero ta hopi remarcabel cu ningun otro candidato di partido MEP of e partido mes, a atende cu e situacion aki, caminda famianan di e ex Director di RDA, t'asina liga y envolvi cu partido MEP.

Sinembargo pa trata di hiba un campaña sin sentido, caminda te ainda ocho siman prome cu eleccion ningun hende sa kico t'e vision di partido MEP, kico t'e solucionnan cu nan lo introduci pa saca e pais for di e situacion cu Gabinete Wever Croes a hinke aden, mescos cu a sosode caba den campaña 2017.
Ta mas cu claro cu ora cu e lider di MEP a bira cabes di Gobierno, su Gobierno no a cumpli cu ningun promesa haci na pueblo, na lugar di soluciona e situacion financiero "sin medida" manera a priminti pueblo, a suta henter pueblo cu cantidad di medida, aumentando costo di bida na nivel nunca antes bisto y lagando pueblo bibando den incertidumbre formal.

Den un periodo cu miles ta sin suficiente entrada

Minister Xiomara Maduro ta confirma cu BTW di 12.5% lo bira un "feit"

UN Gobierno cu no a cumpli cu pueblo den mas di tres aña na poder, ta sigui 'basila'e mesun pueblo aki, cu cierto noticia cu nan ta kere ta sumamente importante y cu lo duna e Gobierno beneficio di duda cerca pueblo. Siman pasa Minister demisionario di Finansa, Xiomara Maduro, a declara cu otro medida cu stempel di Gobierno di MEP ariba, esta e BTW di 12.5% cu segun tanto CFT como Gobierno Hulandes, ya mester a drenta na vigor, lo no bin por lo pronto.

E mandatario demisionario a trata di duna e impersion cu loke el a participa, mester ta un alivio pa pueblo di Aruba, esta cu otro medida cu su Gobierno di MEP a impone riba pueblo, lo no por mishi cu cartera di pueblo te cu 2023.
E medida di 12.5% aki cu a ta conoci como "value added tax", na Hulandes conoci como BTW, tur hende tin cu paga na caha di cualkier negoshi ora cu nan haci un compra y mester a drenta na vigor for di dia prome di maart ultimo caba, pero un biaha mas e Gobierno di Xiomara y Evelyn, no por a cumpli cu loke nan mes a priminti Hulanda cu nan lo haci.

E medida aki mester a drenta for di prome di januari caba di e aña aki, mientras cu despues a schuif e fecha pa prome di maart, pero ni presupuesto 2021 ainda a wordo trata den Parlamento, no cu esaki ta necesario, pero pa pretende awor cu esaki ta un alivio pa pueblo, ta algo ridiculo pa haci.
Hecho ta y esey Minister Xiomara Maduro a sigura pueblo bon cla, esta cu BTW lo drenta na vigor, c'un tiki tardansa, c'un tiki triki cu e Gobierno aki semper a usa den su tres aña na poder y awor parce cu Minister di Finansa tambe ta kere cu nan ta "Nederland te slim af.'

Sinembargo e propio mandatario ta mustra cu segun e Landspakket cu a wordo acorda pa Prome Minister Evelyn Wever Croes for di aña pasa caba, Gobierno di Aruba mester a ehecuta e 'plan van aanpak' aki masha tempo, esta cu e mester a bira oficial.

Awor e mandatario pa papia di un 'resultado' sin splica di kico, lo bin cambio den introduccion di e medida aki, contra un pueblo cu ya ta sufriendo financieramente, socialmente, economicamente y cu por lo pronto no lo por introduci e BTW aki.

Segun Minister Maduro, lo tuma un periodo di 18 luna pa introduci e BTW, cu otro palabra pueblo tin cu spera yegada di otro medida mas di Gobierno di MEP, sigur sin Gobierno di MEP mes na mando, pero ya caba e Minister y su Gobierno a descubri un formula pa alarga introduccion y asina MEP haya menos presion den campaña electoral.

E mandatario a mustra cu prome cu impone e medida di BTW mester di un periodo di un aña den cual periodo lo conscientisa pueblo di e medida aki loke ta pone cu segun Xiomara Maduro, e BTW lo no por drenta mas na vigor pa 2021 ya cu falta 8 luna pa aña caba y despues den 2022 tampoco e ta kere cu esaki lo drenta na vigor, apesar cu di e un aña cu el a menciona, lo a resta solamente cuater luna, pues mas tarda esaki lo drenta na vigor net aki un aña.

Sinembargo esey ta si Gobierno di Reino y CFT lo ta di mesun pensamento ya cu no ta prome bes cu Gabinete Wever Croes ta interpreta un medida diferente cu CFT y Gobierno di Reino ta interpreta esaki.


AWEMainta

Carta di pueblo y di lider di AVP dirigi na Rey Willem Alexander







DEN carta emiti pa lider di partido AVP pa Su Mahestad Rey Willem Alexander, sr. Mike Eman ta dirigi diferente mensahe di diferente ciudadano den comunidad. Un texto emotivo cu ta mustra riba e situacion cu pueblo ta pasando aden n'e momentonan aki, bou presion di un pandemia hopi dificil.

Mike Eman ta cuminsa e carta cu lo siguiente:
"Majesteit, hartelijk gefeliciteerd! Ik schrijf u, zoals mijn vader, grootvader en overgrootvader zich indertijd per brief tot uw voorgangers richten: met een bezorgd hart, wanneer het niet goed ging met Aruba. Ik deel thans de zorgen, wensen en ideeën van ons volk met U. U bent onze koning. Wij richten ons vandaag tot U."
Expresion di un Mama: "We hebben het zwaar met de eindjes aan elkaar te knopen. Om elke dag eten op tafel te zetten. De energie rekening betalen. Ik weet haast niet meer hoe."
Dama di edad: "Ons zorgsysteem is nu een ramp! Arubanen kunnen niet meer de zorg krijgen die ze nodig hebben. Soms moet je zelfs kiezen: eten vandaag, of medicijnen."
Un taxista: "De economie is ingestort. Mijn halve straat is werkloos en dat merk en zie je overal."
Trahado di hotel: "De mensen die nog wel een baan hebben zijn zwaar gekort op hun loon, maar hun kosten gaan gewoon door".
Un maestra: "Het voelt alsof er de laatste jaren een chaos over Aruba is gekomen. Een overal voelbare depressie, zelfs in de klas". Ons onderwijs gaat met vele schreden achteruit.
Un mucha: "We blijven hopen op verandering. Als we weer gaan samen praten en werken, naar elkaar luisteren kan het weer beter worden".
Dama pensiona: "Aruba had vroeger ook veel problemen. Die hebben we overwonnen. Met verandering en een positieve samenwerking met Nederland kunnen we Aruba weer redden".
Otro taxista: "Arubanen zeuren niet. Als we richting krijgen gaan we er tegen aan".
Trahado di hotel: "Komt u eens gauw kijken. Zie met uw eigen ogen wat we kunnen als we samen beginnen aan de wederopbouw van Aruba, ons Huis".
Señora: "We kunnen het allemaal weer beter maken".
Un hoben: "Ik ga dubbel zoveel doen, op school en straks als ik werk. Want ik ben trots op mijn Aruba".
Lider di AVP: Wij groeten U en Koningin Maxima. Wij geloven in de kracht van ons gezamenlijk Koninkrijk. Met elkaar komen wij uit deze crisis, nee, komen wij nog sterker uit deze crisis". "

U bent het symbool van ons verenigd Koninkrijk. Net als vroeger, toen Aruba het ook moeilijk had, vinden wij met elkaar de inspiratie om ons thuis weer op te bouwen en opnieuw tot bloei te brengen".

En vergeet nooit..Aruba is ook uw huis...U bent altijd thuis op Aruba. Gods zegen, un abrazo," Mike.

E aña aki, 33 ciudadano a recibi un Condecoracion Real

DIALUNA 26 di april 2021 pa 7'or di mainta (ora local) a publica e edicion special di Staatscourant incluyendo un lista di e personanan na kende a otorga un Condecoracion Real e aña aki. Tradicionalmente e momento festivo aki, tambe conoci como Ocasion General, tabata relaciona cu e cumpleaño di Su Mahestad, Rey Willem-Alexander, kende t'e Granmaestro di e condecoracionnan. Por otorga un condecoracion na personanan cu a duna un contribucion special na e sociedad.



E aña aki a condecora 33 Arubiano. Mescos cu aña pasa, Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt a yama e condecoradonan adelanta pa informa nan cu nan ta bini na remarke pa ricibi e Condecoracion Real y pa felicita nan cu esaki. E 'Lintjesregen' Arubiano e aña aki lo tuma lugar diabierna 30 di april.

Lo condecora e siguiente personanan como 'Ridder in de Orde van Oranje-Nassau, bij bevordering': Señora E.S. van der Wal-Kanbier; señor R.W. van der Wal.

Lo condecora e siguiente personanan como 'Ridder in de Orde van Oranje-Nassau': Señora A.E. Croes-Laclé; señora A.T. Muller; señora I.J. Profet; señora A.E. Schoop-Romberg; señor L.G. Tromp.

Lo condecora e siguiente personanan como 'Lid in de Orde van Oranje-Nassau': Señor R.A. Acosta; señor R.A. Angela; señor E.H. Barry; señora M.L. Benjamin; señor A.J. Croes; señora L.H. Croes -Werleman; señor R.H. de Cuba; señor L.T. de Cuba; señora L.I. de Cuba-Wever; señor R.R.J. Fingal; señor E.R. Gomez; señor G.H. Griffith; señor M.T.R. Hassell; señora L.E. Hernandez; señora C.J. Kelly-Valdéz; señor K.C. Lucas; señor A. Makowiec; señor A.S. Marchena; señora L.H. Martinez; señora M.A.S. Piternella; señor G.V. Sawilani; señor M. Thiel; señora A.A.A. Trimon-Geerman; señor C.N. Tromp; señora G.J. Tromp y señora R.T. Willems-Krozendijk.

Buelo humanitario pa hiba Venezolanonan cas

AYERA mainta a sali un buelo humanitario for di Aruba pa Venezuela. Esaki despues cu na dos ocasion esey no tabata posibel debi na factornan for di nos mannan. Richard Kramers di Guarda nos Costa a confirma cu 93 Venezolano cu tabata deteni of tabatin meldplicht na Guarda nos Costa a sali riba e buelo ey. Entre nan tin cu djis a keda Aruba ilegalmente mas largo di locual ta permiti pa ley y tabatin algun cu a expulsa, despues di a sinta castigo pa un crimen cometi riba nos isla.

E demas stoelnan den e avion a bay yen di Venezolanonan cu boluntariamente kier a regresa nan pais natal bek.

E buelo aki lo no tabata posibel sin cooperacion di Ministerio di Husticia di Aruba, Consul General di Venezuela na Aruba, Departamento di Aviacion Civil, DIMAS, Departamento di Relacionnan Exterior, IASA, KPA y Guarda nos Costa.





Diferente lus di caya no ta cay bao maneho di N.V. ELMAR

DEN fin di siman N.V. ELMAR a tuma nota di un reclamo riba social media encuanto e lusnan di caya den Promenade San Nicolas cu no ta cende.

N.V. ELMAR ta desea di aclarea cu diferente lus di caya no ta cay bao maneho di N.V. ELMAR, entre nan esnan di e Promenade San Nicolas y Bernhardstraat.

Recientemente riba invitacion di Minister President sra. mr. Evelyn Wever-Croes a inicia combersacionnan entre su departamento, N.V. ELMAR, D.O.W., D.T.I. y algun stakeholders mas p'asina bin na un solucion mas pronto posibel p'e lusnan aki por funciona bek.

Ta intencion pa pasa tur lus di caya pa N.V. ELMAR, pero esaki no a ser concretisa ainda.

Fuera di e lusnan den Promenade, tin mas lus di caya cu tambe ta cay bao di maneho di Dienst Openbare Werken (DOW) of compania priva.

Nan ta: Bernhardstraat entre e rotonde banda di FTA te ex WEMA; Green Corridor; Watty Vos Boulevard; Linear Park entre rotonde Las Americas te brug di lagoen; Wilhelmina Park; Plaza Betico Croes; e padverlichting dilanti di e hotel na small-rise y high-rise; e caminda pa Lighthouse (Arashi pa Faro Blanco); y e lusnan dilanti di edificio di Parlamento (L.G. Smith Boulevard).

Enberdad e situacion ta crea hopi confusion serca pueblo y N.V. ELMAR ta comparti e preocupacion aki.

N.V. ELMAR ta enfatisa cu su departamento di Servicio di Cliente y su Marketing & Public Relations Officer ta semper na ordo di nos clientenan. Pa cualkier pregunta of sugerencia por yama telefon 523-7100.

Clifford Heyliger

Ta añadi mas experiencia y motivacion pa cambio na un lista ya fuerte di AVP



NA momento cu nos pais ta buscando speransa y solucion pa un sin fin di problema y retonan, e mihor yiunan di nos pais ta lanta para y pone nan talento na servicio di nos pais. E yamada aki di Mike Eman a wordo bon scucha.
Despues di mas cu un siman di hobennan profesional cu a scoge pa drenta politica, pa duna ainda mas na nan pais, diadomingo anochi Clifford Heyliger, a anuncia cu e ta pone su mes disponibel pa eleccion pa Parlamento di dia 25 di juni awor.

Den su presentación Clifford Heiliyer no a laga niun duda ta pakico e ta para y kico e ta contra. Su presentacion tabata emocional, franco, directo y convincente di cu aki nos tin un homber, cu un carera profesional, un experiencia como sindicalista y activista social, envolvi den un cantidad di organisacion cu tin un cos den comun: sirbi e interes di trahadornan y nan famia.

KEN TA CLIFFORD HEYLIGER

Clifford Heyliger a nace y crece na San Nicolas. Na edad di 14 aña el a bay Hulanda pa caba scol secundario y pa studia. Despues di su estudio el a bolbe Aruba y mester a cuminsa traha den hotel, pasobra e no por a haya trabou den e ramo tecnico cu el a studia.
Ora a habri un oportunidad den refineria el a aplica y wordo acepta. Atrobe aunke e funcion no tabata den su ramo di estudio.
Finalmente el a haya oportunidad pa traha den e planta di WEB y cu añanan di trabou y experiencia, el a bira Hefe di e laboratorio di WEB.

Clifford Heyliger tabata un sindicalista, kende a representa trahadornan di WEB pa hopi aña. Coleganan ta describi Clifford como un lider cu ta scucha su hendenan bon, prome cu e papia of haci algo. E ta casa y tin dos yiu teenager.

EXPERIENCIA

Loke ta resalta serca Clifford Heyliger ta su caracter suave, su amabilidad, su forma di papia cla sin drei rond di e tema y su experiencia. Ora Bo papia di “hende serio”, wel ata Clifford. E ta personifica e expresion “hende serio”, cu ta nifica, hende cu Bo por tuma na serio, hende cu Bo por confia, hende cu sa di kico e ta papia.
Sin duda, Clifford Heeyliger ta añadi ainda mas n’e team di candidatonan profesional nobo y entusiasto, combina cu candidatonan cu experiencia den gobernacion, cu lo ta riba e lista di AVP.

Mirando e retonan grandi cu nos pais ta enfrenta, t’e combinacion aki di conocemento profesional, motivacion pa cambia cos y experiencia den atende cu retonan grandi, cu nos pais tin mester awor aki. Clifford Heyliger no solamente ta fit perfectamente den e team aki, e ta halza e team ainda mas n’e nivel cu nos pais mester!

Yiu muher bou influencia y agresivo a bringa cu su tata









Diadomingo anochi algo pasa di 10'or varios unidad policial a bay un compleho di apartamento situa den Schotlandstraat.
E motibo tabata cu un yiu muher hoben a yega cas bou influencia y tabata haci bastante problema y segun a compronde e lo a dal su tata.

Polis na su yegada ya a premira problema, manera cu el a cuminsa papia cu e dama. Den e apartamento por a mira hendenan di edad y nan tabata preocupa.

Mientrastanto n'e sitio nos por a scucha e dama ta papia cosnan di pasado, y esaki e tabata keda ripiti. Pues el a haya un maltrip y bin baha su rabia na cas. Polis a papia cu ne na varios manera, pero a cuminsa lanta contra e agentenan tambe. A pidi transportwagen, pero durante cu ta wardando e dama a keda bira mas y mas altera y agresivo.
E agente su pasenshi a yega un limite y a usa forsa pa hinke den e patrouille wagen, esaki no a bay facil. Pero un colega di prensa a core bay notifica e otro agentenan paden pa yuda y asina a domina e dama.

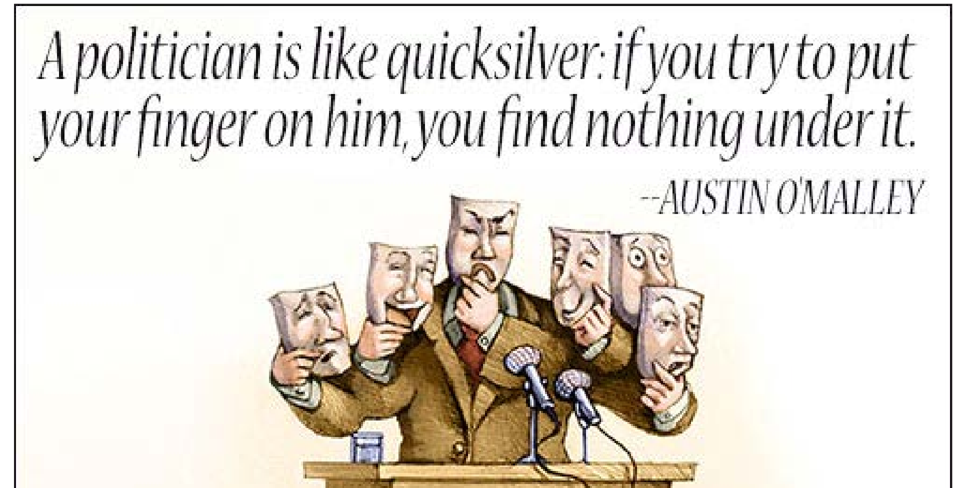
Algun minuut despues e transportwagen a yega y asina nan pone den dje y despues sali direccion warda unda cu e lo wordo sera den cel pa su haltura baha. No ta nada agradabel pa mayornan di edad mester deal den oranan di anochi laat cu un yiu muher agresivo.

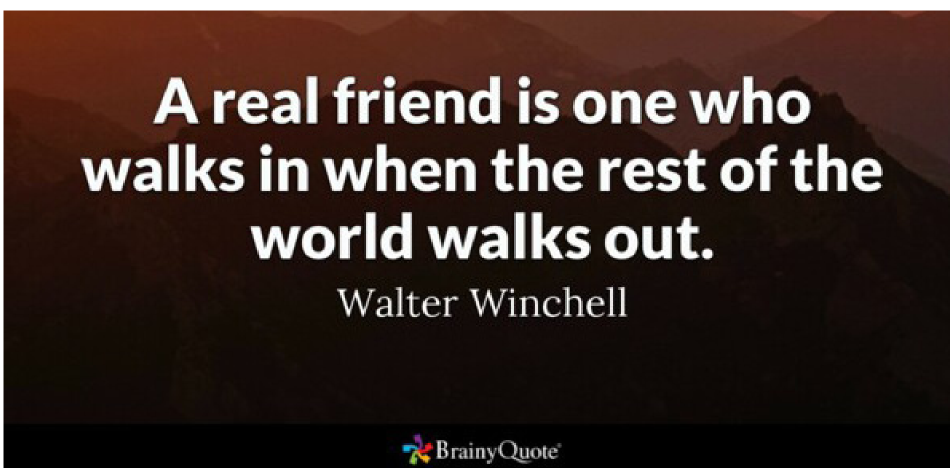


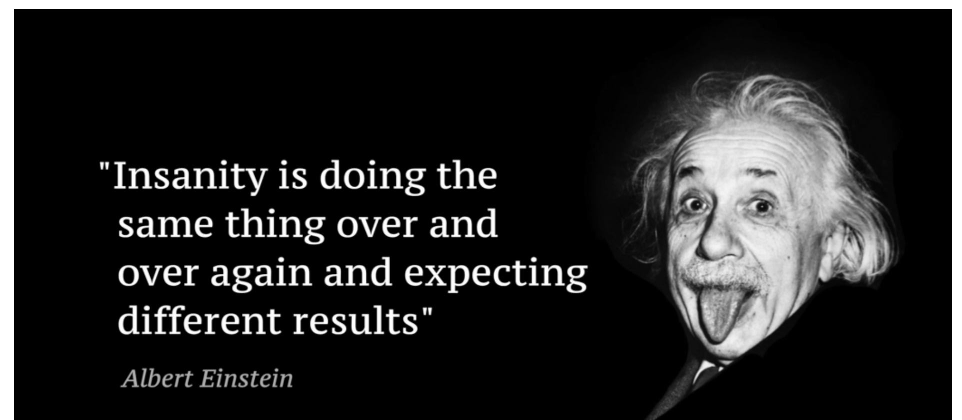












ALGUN dia atras por a nota Omar "Sharif", e coordinador principal di Mike, encarga cu e Bestuurskantoren (MFA) na diferente districto, saboriando algun betro na "BOCHINCHA". Esaki t'e danki?

Conociendo Mike, indudablemente ta bolbe recompensa e yoncuman aki cu un otro tarea atractivo, a lo menos si AVP ta bay gana eleccion.

+++++++++++++++++++++

Coriendo rond di Aruba por a nota bastante bandera rood-wit-blauw, superando e cantidad di bandera geel y berde. Atan Lee tog ta bay haya razon, cu nos hendenan a cuminsa fada di AVP y MEP?! Mihor Hulanda "take over"....??!

+++++++++++++++++++++

Dentro di poco eleccion!! Anto kico...?! Kisas e entusiasmo t'ey, pero na mes momento por nota tambe un apatia creciente. Pueblo a cuminsa fada di MEP y AVP?! A lo menos tanto AVP y MEP a demostra di no ta capaz pa resolve e berdadero problemanan den nos comunidad.

Durante campaña ta mesun "gewauwel" bo por scucha: "Estudio aki, plannan aya..." T'eynan a keda tambe: "Execution is quite another story". Finanza Publico ta un otro desaster: "Finance is like a gun, our politicians do not know when to pull or hold the trigger".

+++++++++++++++++++

A Stone is broken by the last stroke of Hammer. This doesn't mean that the 1st stroke is useless. Success is the result of continous and persistent efforts.

+++++++++++++++++++

Nunca kere ningun hende cu ta bisa cu nos no por cambia. Vision ta un di e secretonan di transformacion personal.

Nos tur ta artista, nos mente t'e arena di creacion y vision ta loke constantemente nos ta creando.

Kico ta bo vision di bo mes awe - cu pasenshi, relaha, positivo of tenso, cu presion y negativo?

Kico bo ta prefera? Asina sea creativo - con pasenshi ta mustra, sinti, kico bo ta haciendo cu ta diferente ora bo tin pasenshi y bo ta expresa bo poder pa ... warda? Semper cuminsa cu vision no accion. Mir'e y lo bo t'e. Sea e y lo bo hacie. Asina nos ta crea nos propio bida.

++++++++++++++++++++++

How can we serve others around us? By making our lives inspirational and interacting with tact and wisdom.

We should be so cheerful, and our lives such examples, that they say 'Here is an angel.'

++++++++++++++++++++++

Love is a seed.
If you care, it grows.

Tur loke bo haci,
hacie cu amor.
1 Cor 16-14

Don't worry be happy.
Big is not beautiful.

Pure love is the basis of eternal relationship.

+++++++++++++++++++++

"Man drechi no mester sa loke man robes ta haci"
- Bruno J. Arends

Meten is weten.
Daar valt veel over te vertellen.

+++++++++++++++++++++++

The Love of **Money** is a root of all injurious things and may lead to Dragons of:

- Worry and loss of sleep;
- Fear and doubt;
- Disappointment;
- Grief and frustration,

with many pains!

++++++++++++++++++++++++

Sigui na otro pagina >



IF WEALTH IS LOST, NOTHING IS LOST;
IF HEALTH IS LOST, SOMETHING IS LOST;
IF CHARACTER IS LOST, EVERYTHING IS LOST.

\+ + + + + + + + + + + + + + + + +

Mi no por permiti mi mes pa no mira e influencia cu otro hende tin riba mi.
Tin casonan unda hende ta pleita,
bringa y hasta comete matamento pasobra nan ta bao influencia di redashi, influencia door di palabranan di otronan.

++++++++++++++++++++++

Hear no evil.
See no evil.
Speak no evil.

+++++++++++++++++++++++

Message to Politician;
Become a better you thru honesty and humility. Best Regards.

++++++++++++++++++++++

Partido PPA Transforma, den kiko?
Den Iglesia? Corda cu Politica y Iglesia no ta bai hunto.

+++++++++++++++++++

Tin rumor cu Partido Politico HTC tambe a jaag tras di sra. Marisol Lopez-Tromp pa subi lista. Pero ya MAS a gana e bataya.
By the way no puntra mi si ta berdad pasobra rumor ta redo falso.

+++++++++++++++++++++

Lider di POR Alan Howell: Politica ta cruel. Traicion ta na ordo di dia.

+++++++++++++++++

Pelicula di aña:
The Lotto ship called Titanic & Iceberg.

++++++++++++++++++++++

Gobierno di Hulanda a bira demisionario.
Ata Gobierno di Corsou a bira demisionario.
Awor Gobierno di Aruba tambe a bira demisionario.
Ken por bisami ki dia e gobierno di Lotto pa Deporte ta bira demisionario.
Corda ma taha: Nada no ta pa semper.

+++++++++++++++++++

Lotto pa Deporte su raad ta manera Predator di placa di deporte.
Ja, cu ta bo bisa e pober deportistanan cu Lotto pa Deporte no tin sen mas!
Se acabo lo bunito. Lotto a bira Shon Fiado.

+++++++++++++++++++

You cannot make a fool of the one who keeps cool.

++++++++++++++++++

Segun e raport forensico riba RDA cu tin free for all. What about den Lotto pa Deporte? Ki dia ta tuma lugar un investigacion forensico riba e maneho di debe y posibel violacion di Statuto?

+++++++++++++++++++++

Alles hebben, maar toch leeg van binnen.
Geen tevredeheid.
If not broken don’t fixed.

+++++++++++++++++++

Gobierno tin un funcion ehemplar.
Ta importante pa tur mandatario mustra un comportacion di integridad total, sigur pa cu Promer Ministro encarga cu integridad.

+++++++++++++++++++

Rabia ta causa hopi daño. Ora hende ta rabia, e rabia ta crea tambe rabia den otronan. Mester tin dos man pa bati. Pesey, ora un hende rabia, bañ’e cu flor.

++++++++++++++++++++

Como educacion di arte y cultura lo presenta celebracion di arte tanto den teatro y baile





Departamento di Cultura Aruba (DCA), bou auspicio di Ministerio di Cultura kier a invita Aruba completo pa keda pendiente p'e lansamento den tur media social, di e video special dedica na Celebracion di Dia Internacional di Baile.
Cu Cas di Cultura Aruba conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba a produci cu tur scol, director y maestro di baile aki na Aruba.
E produccion aki a ser dirigi pa Jhon Freddy T. Montoya, lider di Proyecto di Seccion di Implementacion, tambe a ser graba y edita profesionalmente p'e maestro Omar Browne y Elton Malone.

Un danki special na tur protagonista cu a forma parti di un tremendo y exitoso produccion y naturalmente na Cas di Cultura, sra. Vicky Arends y Olga Gabrielle, p'e tremendo espacio y oportunidad cu nan a brinda. Sigur pa haci algo special pa promove nos artistanan local y resalta e generonan di arte den un mega produccion.
Un produccion asina poderoso dedica tanto n'e celebracion di Dia Mundial di Teatro, cu tabata 27 di maart pasa y n'e Dia Internacional di Baile, cu lo keda lansa den tur media social riba dia 29 di april proximo cu mundialmente esaki ta ser celebra como e Dia Internacional di Baile.

Den e mesun rosea nos ta gradici un y tur cu ta den e arte di baile, y ta realisa un papel importante den nan tremendo trabao y dedicacion. Nos di Departamento di Cultura Aruba y Cas di Cultura Aruba, director, staf y personal ta felicita tur bailado, scol, academia, grupo, director, coreografo, docente y maestro di baile aki na Aruba, riba nan dia tan special.

Baile ta maximo expresion cu ta duna bida na tur expresion y e ta ser representa den movemento cu tur sintimento y emocion na unda ta keda refleha tur e rikesa y potencial di nos alma y nos ser interior.
Djis pa menciona cu Teatro ta duna espacio y plataforma caminda tur Arte ta topa y te hasta Arte di Baile ta expresa bida y su grandesa den tur bunitesa. Pabien na tur e actornan y esnan di e mundo di Baile!
(potret cortesIa di Michael Arends y Angela Velazco, boluntarionan di DCA).







Aruba lo bira cede di 2021 UANA/ PanAmerican Artistic Swimming Championships di 25 – 28 mei proximo







Aruba Aquatics Federation (AAF) anteriormente conoci como AZB (Arubaanse Zwem Bond) tin e honor y placer di anuncia cu e lo ta anfitrion di e "UANA Pan American Artistic Swimming Championships" pa prome biaha na Aruba.
E evento aki ta reconoci como e competencia pa "age group" mas importante den e region di Americas y Caribe. Ademas e aña aki ta fungi como e qualifier pa Junior Pan Am Games cu lo tuma lugar na Colombia na september.

UANA, e organo mas halto di e continente Americano p'e deportenan acuatico, ta afilia na FINA.
FINA t'e Federacion International cu ta representa tur deporte acuatico y ta representa esaki den Comite Olimpico International. Cuater region ta forma UANA: Merca, Canada, CONSANAT, cu t'e paisnan Suramericano y CCCAN, cu ta representa e paisnan di Caribe, Central America y Mexico.
Na timon di UANA tin un Arubiano, sra. Maureen Croes como Presidente locual ta haci e evento aki mas importante aun pa nos isla.

Despues di tres competencia exitoso cu a yega di organisa na Aruba anteriormente CISC (2012), Carifta (2014) y CCCAN (2018) atrobe nos ta bira e cede di un competencia di e tayer aki y ta trahando duro pa haci'e uno exitoso.
Sr. Randy Arends, Presidente di AAF ta comparti: "Nos ta reconoce e prestigio di organisa e evento internacional aki y e federacion, club, partners y boluntarionan ta sumamente entusiasma pa yama bon bini na UANA pa prome biaha na Aruba."

Despues di a gana e bid, e evento lo mester a tuma lugar na september 2020, pero debi n'e situacion di Covid-19 esaki no a sosode y a wordo posponi. Awor por sigui cu e evento, pero sin publico. E comision organisatorio a confirma cu lo yama bon bini un total di 120 atleta di 11 diferente pais, entre otro USA, Puerto Rico, Guatemala, Cuba, Mexico, Chile, Republica Dominicana, y El Salvador.

Mas cu claro nos atletanan di Aruba lo representa nan isla cu orguyo akinan mes na cas. Aruba lo tin representacion den tur categoria y lo competi den mayoria evento entro otro solo, duet, mix duet, team y combo. Pa mas informacion por bishita e website www.uana2021.org

Un relato amplio lo ser dedica n'e seleccion di Aruba, pero por cuminsa sera conoci cu nos atletanan atrabes di e facebook page di AAF: facebook.com/arubaaquatics of Barracudas Aruba: facebook.com/barracudas.aruba
E hotel anfitrion di UANA 2021 lo ta Hyatt Place Aruba, y partner oficial di transporte lo ta Fofoti Tours & Transfers. Nan ta gradici tur sponsor cu a yuda di un manera of otro te cu ainda: Aruba Tourism Authority (ATA), Setar N.V., Caribbean Mercantile Bank (CMB) y Pan American Life. Nos lo ta asercando diferente instancia pa mas ayudo y lo aprecia cualkier sosten pa cubri gastonan di medaya, shipping cost, cuminda pa boluntarionan y infrastructura, entre otro. Ta haci un apelacion na tur boluntario cu ta desea di forma parti di e magno evento aki pa registra via e link: https://forms.gle/JRtmjNC3CxFqmVY79

Rodymar Geerman, candidato hoben y dinamico riba lista di MEP



DIALUNA mainta, Partido MEP a lansa otro hoben dinaminco riba e lista victorioso pa eleccion 2021 dia 25 di juni próximo. Rodymar Geerman ta un hoben cu ta traha pa encurasha mucha, hoben y hende grandi den deporte y un bida saludabel y su mensahe ta: "Nunca ta laat pa sigui bo soño. Pasobra e arma mas poderoso pa un bon futuro ta un mente y curpa sano. Deporte y Enseñansa ta mi prioridad!".

Rodymar Edgar Geerman, mihor conoci como Rody of Rody-G tin 38 aña ta casa y tata di un yiu homber y tres yiu muher. Un hoben di pariba di brug, lanta durante su niñez den 2 diferente bario, Noord Cura Cabay y Sabana Basora.

IBiSA a otorga Rody e chens pa por expande su mes mas. Su amor pa deporte a wordo combina cu enseñansa y asina el a haya posibilidad pa sigui desaroya su mes y educa su mes mas pa por structura y guia nos muchanan.

Cu hopi sacrificio y 5 aña despues oficialmente, Rody a logra su meta y ta laga su mensahe di perseverancia pa tur hoben cu kier logra un meta: *"Nunca ta laat pa studia y sigui bo soño, mi a gradua na july 2020 como docente di Movecion y Salud (Gymdocent)"*

Rody ta considera e estudio di Movecion y Salud como un tool cu a yud'e pa por guia nos hobennan cu ta nos futuro, pero tambe expande su mes den mas area y oportunidad na IBiSA, desaroyando ideanan pa uza e combinacion di enseñansa y deporte (movecion) p'asina crea proyectonan pa hoben, adulto y tambe pensionadonan por mantene nan mes na un bida mas saludabel.



"Deporte ta un gran parti di mi bida y mi tin e privilegio di ta eherce un trabou cu mi ta sinti mi por haci un diferencia y ta sinti cu mi experiencia lo por duna mas den e ramo di enseñansa y deporte. Pasobra e arma mas poderoso pa un bon futuro ta un mente y curpa sano. Deporte y Enseñansa ta mi prioridad!", Rodymar a expresa.

Booshi Wever (UPP)

No mas promesa falso pero 100% transparencia den posibel reapertura di refineria

DIABIERNA 23 di april 2021 UPP a tuma nota cu Prome Minister Wever-Croes a haci entrega na Parlamento e raport forensico riba e maneho en general na RDA. Ta di spera cu nos Parlamento lo sa di trata esaki cu tur seriedad den un reunion publico y no den un "Buitengewone Bijeenkomst"! Loke ta hala nos atencion t'e timing cu e Gobierno demisionario a usa pa na prome lugar presenta e raport forensico y na di dos lugar informa riba e posibel reapertura.

Eleccion ta na porta y e Gobierno sa cu e pueblo lo husga e falta di cumplimento di promesanan haci prome cu e eleccion anterior. E unico "logro" ta entrega di nos autonomia. Awor ta usa e mesun tactica cu tanto a critica e Gobierno anterior, esta un secrecia encuanto e negociacion cu esnan interesa den e operacion di e refineria. UPP kier ta hopi cla. Nos por a ripara cu e unico momento cu San Nicolas ta haya atencion di Gobierno ta tempo di eleccion y e biaha aki no ta diferente.

E tempo cu ta bin cu promesanan falso den campaña a pasa pa pasado. E pueblo di Aruba en general y e pueblo di San Nicolas en particular no kier esaki mas. Ta p'esey UPP ta exigi 100% transparencia den e asunto di e posibel reapertura di e refineria. Aruba y sigur San Nicolas ta pasa atrobe den su pio momentonan.

E necesidad pa diversifica nos economia mester ta halto den e lista di prioridad y den cuadro aki, un "State of the Art Refinery" ta un posibilidad magnifico pa promove economia. Un condicion importante sinembargo ta cu e refineria mester cumpli cu tur e exigencianan ambiental y cu lo percura pa cuponan di trabou di calidad pa nos profesionalnan.

UPP den su programa ta papia cu cualkier inversion mester cumpli cu e principio- PPP! Pues mester ta beneficioso p'e People(P), e Planet (P) y e Profit(P).

Bou ningun circumstancia por permiti cu den campaña ta bay firma un contracto den tur secrecia. Un contracto cu lo bay mara e Gobierno nobo manera cu e drenta y ta mara Aruba pa por lo menos 20 aña y cu sigur lo bay encera cu Patrimonio di nos Pueblo lo ta parti di dje. Y nos MP no por bay sconde cu e no sa di nada pasó RDA ta un entidad autonomo.

Berdad RdA ta autonomo, pero e unico ACCIONISTA t'e Pueblo Arubano. P'esey un suplica ta bay n'e gerencia di RDA pa no participa n'e weganan politico partidista y populista.

Aruba no por permiti un otro "Citgo-Gate" na unda a "scarmay" miyones di florin y ta parce cu algun hende a hinca miyones den nan saco.

Gerencia di RDA y tur esnan cu ta hibando e negociacionnan lo sirbi nos pais y nos pueblo pa no cay p'e presion di e MP cu ta parce cu kier hunga un biaha mas e rol di "mi no sa", pa si cos bay robez e por bisa cu ta responsabilidad di RDA, pero lo ta para prome den rij pa corta sinta of ta fiesta si cos bay bon.

RDA por pensa cu e ta compania priva, pero e ta un compania cu ta propiedad di e nos pueblo, y p'esey nos pueblo tin derecho pa sa tur kico ta pasando cu su propiedad.

Transparencia ta nifica cu mester habri cu pueblo y no core bolbe bay sera contratonan den secrecia y pa despues nos bin haya nos cu hechonan realisa.

UPP banda di ta exigi 100% transparencia ta exigi tambe cu atrobe San Nicolas no wordo "lubida" ora yega e momento cu por haci uso di e entrada di RdA, pa inverti den nos economia y proyectonan social, deportivo of di infrastructura.

UPP ta urgi pa prioridad den inversionan wordo haci directamente p'e desaroyo di San Nicolas cu pa aña largo mester a keda contento cu "kruimels" y tin biaha te hasta ta wordo completamente lubida.

Ehempelnan clasico ta cu placa a caba net na momento cu mester a cuminsa construccion di e MFA p'e pueblo di San Nicolas, mientras nunca a finalisa e proyecto di Carnaval Village. E lider di UPP como Minister a duna muestra di ta convivi cu San Nicolas y tur e barionan Pariba di Brug ora a trece un departamento, un edificio y servicio di SVB y un facilidad medico super moderno pa San Nicolas.

UPP ta cla pa pone su schouder bou un desaroyo real pa San Nicolas pasó nos curazon ta bati p'e causa aki.

San Nicolas florece, Aruba ta florece!

In Loving Memory & Celebrating the Life of



Yolanda Maria
Soei Ping Ling

December 13, 1949 ~ April 22, 2021

Serenity Prayer

God, grant me the serenity to
Accept the things I cannot change,
Courage to change the things I can, and
Wisdom to know the difference

The Ling Family of Aruba is deeply saddened to announce the passing of Yolanda Ling (71) from this life to eternal life on Thursday, April 22, 2021 in Oranjestad, Aruba. On this day our community lost a pillar of strength and the world lost a voice for those most downtrodden and vulnerable.

May She Rest in Eternal Peace



讣告

伍卫文先生
WEI WEN WU

1960年8月27日出生于沙湖镇关村大队塘尾村,于2021年4月24日凌晨3时20分病逝,享年62 岁.
停厝于Royal Funeral Home 殡仪馆,定于本月30日下午14：00
至16：00为瞻容慰亲以及举行遗体告别仪式.
Acto di cremashon lo tuma lugar na Royal Funeral Home, dia 30 di April 2021 di 2or pa 4or atardi.

妻子：吴爱番
孝子：伍钰玮
伍柱枫儿媳：吴碧丽
孝女：伍颖仪
孝孙：伍炫燊
大姊：伍球花大姊夫：吴源添（中国）
二姊：伍卫萍二姊夫：✝吴有鹏（中国）
妻舅：吴荣健妻舅媳：陈美珍（中国）
外甥：吴国健外甥媳：梁淑满

堂兄：伍瑞生堂嫂：丘丽娜
伍瑞康堂嫂：刘爱珠
侄子：伍少健侄媳：谢桂兰
伍国伟侄媳：梁美顺
伍国成侄媳：吴少娟
伍国清侄媳：吴娟飞
伍俊杰
侄女：伍小雁侄女婿：杨国坚
伍小娟侄女婿：杨灿东
伍小燕侄女婿：蔡劲龙
伍小华侄女婿：方均强
以及所有侄孙子女
在阿鲁巴，中国，美国，委内瑞拉和海外所有亲朋戚友向家属献上深切慰问.

鞠躬

Pa falta di duna preferencia, dos auto ta dal na Morgenster







Dialuna anochi laat algo pasa di 11:30 Polis riba e caminda di Morgenster ta topa cu un accidente.
Polis mesora a baha pa mira si tin hende herida. Un chauffeur tabata sinti poco dolor na su curpa, y p'e motibo ey Polis a pidi pa un ambulance.

E accidente a sosode manera hopi di e otro accidentenan, cu ta falta di preferencia. N'e sitio nos a papia un rato cu chauffeur di e pick up Chevrolet S10, kende a bisa nos cu e tabata bayendo direccion Cumana ora cu e Honda a subi e crusada cu velocidad halto.

Unda cu e ta dal den e porta banda drechi di e pick up, heridando e chauffeur levemente. E pick up a sigui core bay para un poco mas pabou.
Algun rato despues ambulance a presenta pa controla e chauffeur.

Pasahero riba buelo di KLM deteni, el a nenga di haci test na yegada





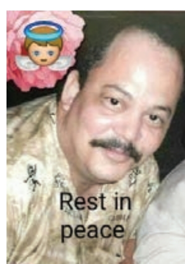


Diadomingo atardi Grens Politie na Aeropuerto a haye ta actua algun rato despues cu avion di KLM a baha.
Un dama abordo cu lo mester a haci e Covid test a nenga di haci esaki y a sali na careda bay. Polis por a mira cu el a core bay direccion caminda principal.
Mientrastanto a avisa mas patruya p'asina yuda stop e muher cu a bay para mey-mey di caminda grandi.
Den algun minuut tanto Grens Politie y patruya di Playa a yega unda e dama ta y nan tabata papia cu ne. N'e terminal di Aeropuerto casa di e dama tabata wardando.
Polis y tambe esnan cu ta haci e test na Aeropuerto a bay otro banda di caminda, kizas pa mira e posibilidad di splica e dama cu e mester haci e test, pero sin resultado.
No a keda Polisnan nada otro pa aresta e dama y hibe Warda di Polis. Debi n'e Pandemia mundialmente tur cos a cambia, esta cu si bo yega un pais y ta nenga di coopera of sigui nan/e reglanan stipula bo lo hayabo den problema sigur cu autoridad.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Anthony P. Martinus
Mihor conoci "Nono"
*11-11-1965 - †21-04-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cuídamecomo a la niña de tusojos;
escóndeme, bajo la sombra de tus alas,
Salmo 17:8
Con mucha tristezapero conforme a la voluntad de Dios,
participamos el fallecimiento inesperado de



ROSA ISABEL CAMARGO ROMERO
Llamada cariñosamente Chabela
Septiembre 01 1958 – Abril 23 2021
En nombre de sus:
Hijos: Jairo García, Angie Fuentes
Alberto López, Liliana Gutiérrez
Lisbeth Agostien-López, Michel Agostien
Nietos: Valentina, Valeria y Thiago García
Alianis, Aldrick y Isabella López
Arianna y AmalliahAgostien
Hermanos: Edita F. Camargo y hijas
Rolando Camargo y Familia
Luis Enrique Camargo y Familia
Imera Camargo y Familia
Luis Eduardo Camargo y hijos
Iveth Magaly Camargo y hijos
Elvira Camargo y hijos
Jose Luis Camargo
Tia: Iris Gómez Romero e hijos
Queridas Sobrinas, Sobrinos y Primos en Colombia, Aruba, Londres, Venezuela, USA muchos por mencionar.
Como una hija:Annys Catalina Brito
Padre de sus hijos: Alberto F. LópezCárdenas
Como padres: Alberto López, Juana Cárdenasy hijos
Amigas:MaríaGómez, Olimpia Vega.
Familias en Colombia, Aruba y Holanda:Cárdenas, Camargo, Romero, López, Quintero, Peñaranda, Fuentes, Gutiérrez, Molina, Vrolijk, Fúnez, Agostien, amigas y amigos.
Nuestras disculpas si debido a nuestro dolor olvidamos mencionar nombres de Familiares y amigos.
Invitamos al acto de entierro y condolencias Abril 29, 2021 en Royal Funeral Home 2PM – 4PM.
Lamentamos si después del entierro no podremos recibir visitas para condolencias en casa.
Los sacrificios de Dios son el espírituquebrantado;
Al corazóncontrito y humillado no despreciarástú, oh Dios.
Salmo 51:17

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Laga tur loke ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza."
-Cado Wever

Cu inmenso dolor den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, tata, ruman, wela, welo, bisawela y bisawelo:



Luisa Kock-Quant
Cariñosamente yama:
"Mai", "Madu", "Wicha"
*20-01-1937 †22-04-2021

Olindo Kock
Cariñosamente yama:
"Pai", "Padu", "Sein", "Olin", "Bubu"
*30-12-1932 †23-04-2021

Na nomber di:
Yiuinan:
†Thomasa Aquina (Ina) Kock
Lydia y Harry Jacobs
Ana Kock y yui
Goya Kock
Ovi Kock y yuinan
Andres Kock y yui
Olga Kock y yui
Thomas Kock y yuinan
Jolanda Kock
Catharina y Gregory Werleman
Olindo jr. yRinolva Kock-Albertz y yui
Leo y Charline Kock-Croes y yuinan

Nieto y nietanan:
Andrea Kock y famia (na Hulanda), Kyle, Joshua, Fabiola, Kayla Thilking y famia (na Merca), Jordan, Jouraine, Leoncita, Eugene, Eryn, Ileana, Edward y Jean-Simon.

Ruman di Luisa:

†Bernardo y Irma Quant-Jansen, yuinan y famia.

Rumannan di Olindo:
†Raymundo Thiel
Sra. Vda. Bertha Maduro-Thiel
†Camilio Thiel
†Candido Thiel
Emelina Thiel
Mathias y Mina Thiel-Caster y famia
Sr. Vdo. Simeon Thiel y Sra. Vda. Violeta Lampe-Croes y famia
Damaso Thiel
Esteban y Gretha Thiel-Dirksz
Antonio Kock y Beatrice Martinez
Angelica Kock
Juan Kock
†Adolf y Jeanet Kock-Zievinger y famia
Sira y Eusebio Petronia
Carmen y Francisco Kock
†Juan de la Cruz Kock
Lucas y Marianne Kock

Bon amigo di Olindo: †Bernardo Quant

Bisanieta, bisanietonan, suegro y suegranan, sua y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, y ihanan.

Demas famia: Kock, Quant, Thiel, Haayen, Caster, Jacobs, Werleman, Albertz, Croes, Thilking, Klooster, de Cuba, Colina, Barret, Raf, Koolman, de Kort, Jansen, Vrolijk, Laurence, Zievinger.

Ta invita tur amigo y amiganan, conocirnan y ex coleganan di Lago y DOW, y nos bon bisiña nan pa acto di entiero cual lo tuma lugar dia 29 april 2021 na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa santana catolico Pastoor de Vries na Santa Cruz. Di 2or pa 4or nos defuntonan stima lo reposa den misa Santa Cruz.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Accidente cu un baby envolvi y un dama herida, riba Watty Vos Boulevard, na altura di Meiveld



DIALUNA den oranan di atardi riba Watty Vos Boulevard, na altura di e brug na Meiveld a sosode un accidente den e auto tabatin un dama chauffeur y un baby.

E auto, maneha pa un dama, pa un of otro motibo lo a hala for di riba caminda y a bay dal contra e muraya di beton riba e brug. E impacto fuerte a pone cu e auto a kentel y dje a cay bek riba su 4 wielnan.



E impacto tabata basta fuerte cu e dama chauffeur a keda herida. Den e auto tabatin un baby den un Childseat. Mesora a pidi pa presencia di Polis y ambulance. E impacto fuerte a laga e dama tras di stuur herida. E baby den e childseat tabata yorando di susto.

Polis a yega basta liher, nan a sera e caminda. Un agente policial femenino a saca e baby for di e childseat pa trata asina na calme. Ambulance tambe a yega hopi liher n'e sitio, e paramediconan di ambulance mesora bay a atende cu e mama y a controla e baby cu tabata yorando di susto.
Segun un testigo, un otro auto lo a touch e auto di e dama y esaki a pone cu e dama a bay dal contra e muraya.

Hoben (16) rabia mey-mey caminda cu baranca den man



Dialuna anochi algo pasa di 8:30, informacion a drenta cu lo tin un hoben mey-mey caminda na Wayaca, y den su man e tabatin un baranca.

Na nos yegada por a mira cu berdad tin un mucha homber (16) canando den cirkel net mey-mey di caminda. E tabata haci un zonido manera di ta hopi rabia, un tono constantemente.

Den algun minuut a presenta dos patruya, un banda panort y e otro banda pazuid. Agentenan a baha y a bay direccion di hoben, bisando e pa benta e baranca abou.

Dado momento e hoben a core bay direccion di un cura di cas y a bula esaki bay patras. E baranca el a lage cay.

Agentenan a bay patras, pero a ripara cu e mucha homber posiblemente lo a bula otro cura bay.

N'e sitio tabatin algun famia, cu claramente tabata mustra preocupa. Algun rato mas despues Polis lo a localisa e hoben y a papia cu ne.

Na prome instante esnan cu a mire a pensa cu e lo por tabata bou influencia di algo, pero a resulta cu esey no tabata e caso.

Segun famia algo lo pasa algun rato prome cu a pone rabia y bira asina, pues e no tabata bou influencia di nada.

Industria Hotelero y di Turismo ta di luto cu morto di *Alex Nieuwmeyer*



TABATA dialuna mainta cu e tristo noticia a plama, cu e conocido personahe den mundo di industria hotelero y di turimo di Aruba, Alex Nieuwmeyer a fayece despues di a lucha cu e malesa incurable, pero apesar di su resistencia, el a perde e bataya. Alex Nieuwmeyer tabata Presidente di e compania Grapes Holding cu ta operador di hotelnan Divi Resorts y consorcionan pa 27 aña largo. Alex Nieuwmeyer a sa di haci hopi cambio den e compleo di Divi Hotels, creando tambe restaurantnan di renombre. E tabata un tempo Presidente di AHATA.

Pa loke ta su trabao social, el a funda Divi Impact Foundation y asina a yuda tur esnan cu tin mester. Alex Nieuwmeyer ta laga un bashi grandi atras. Condolencia na tur cu a conoce y sigur na su famia. Cu Alez sosega na paz.

We are deeply saddened to announce the passing of our Managing Director:

Mr. Alexander Maarten Nieuwmeyer -Alex

A visionary leader, Alex cared deeply for his colleagues and Aruba's community and will be remembered for his dedication to Divi Resorts as a company, brand and most notably – a family.

His 27-year tenure at Divi &Tamarijn Aruba All Inclusive has been the driving force behind the ongoing success of the properties. Alex will be greatly missed by all those who knew him and leaves behind an extraordinary legacy of personal relationships, community service and stewardship.

Our deepest sympathies go out to his family, friends, and colleagues.

Divi &Tamarijn Aruba All Inclusive & Divi Resorts Aruba
Staff and Management Team



In Loving Memory of

Alexander Nieuwmeyer
1951 - 2021

A true leader in the hotel world, who made a tremendous impact throughout his 27 years with Divi Resorts.
Mr. Nieuwmeyer will be greatly missed.

Funeral information will be announced soon

Corte sa tin sentimento humano y esaki a keda demostra siman pasa

WILLEMSTAD - Ounke por lo general verediktonan di kaso penal no sa okupá e puesto titular di korant, esei lo te kaso siman pasa konsiderando ku un veredikto ku Korte di Hustisia a tuma no awor, pero awor numa nan a revelá, ta demostrá grado di sintimentu super humanitario den kaso di un hoben di apenas 22 aña, kende a kometé un fayo garafal ku e maldito droga atrobe, pero konsiderando su sirkunstansianan personal i ta promé biaha ku e ta hañ'é den un kaso asina, e kastigu di prizon ku pa regla e mester a haña, a bira un kastigu di trabou fòrsá.

E kaso a bai dilanti Corte dos biaha, promé biaha den Promé Instansia i tabatin Apelashon dje kastigu el a bai resultá den Korte di Hustisia Komun pa tres Hues tuma un desishon.
E hoben aktualmente tin 24 aña pero dia el a kometé e eror di su bida pa bai eksporta kokaina, e no tabatin ni 22 aña.
Den Promé Instansia Hues a kondené segun regla di kondena pa droga, na un kastigu di di 18 luna di kual 9 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.
E hoben a apelá e sentensia i a tende e rekisitorio di Prokurador General den e kaso aki. Abogado dje hoben tabata mr. M.C. Vaders.

Prokurador General a pidi pa konfirmá e kondena original di 18 luna i Korte di Hustisia a bai di akuerdo ku e proseso menos e parti di kastigu.
Korte di Hustisia a tene kuenta ku seriedat dje delito i ku e reglanan di kastigu maksimo pe tipo di delito di eksportashon di 1.185 gram di kokaina, pasobra kokaina ta masha dañino pa hende i tin konsekuensia fuerte pa adiktonan.
Na fabor dje akusado Korte di Hustisia a husga su sirkunstansianan personal manera a bin dilanti.
Nan a tene kuenta ku e akusado ta un homber relativamente hoben ku nèt dia el a hasi 22 aña a kometé e hecho. Nunka antes ela komete un delito.

E ta studiando pa Tekniko Sterkstroom Installaties na Openbaar Secundair Beroeps Onderwijs.
Banda di esei e ta traha komo agente di alkiler di outo i ta boluntario di organisashonnan sosial pa un fundashon ku ta yuda mucha i hende grandi ku ta biba den pobresa.
E ta boluntario pa un otro fundashon ku ta atendé ku muchanan despues di skol i ta yuda nan traha huiswerk.
'On top' di esei e ta kasi tata, pasobra su kompañera di bida ta na estado kompliká i e ta kria e yu di seis aña dje amiga.
Ademas ta kasi dos aña ku el a kometé e hecho i nunka mas el a hañ'é den problema ku hustisia.

Konsiderando tur esaki e tres Huesnan a haña ku nan mester tene kuenta ku e aspektonan positivo aki i kambia e kastigu di prizon pa un kastigu di trabou fòrsá i alabes duné un señal fuerte ku el a kometé un delito grave.
Por lo tantu e no a haña kastigu di prizon, pero lo haña e kastigu di trabou máksimo ku por duna ku ta 240 ora di trabou. Si e faya, e tin ku bai será pa 4 luna.

E Huesnan ku a dikta e veredikto hopi klemente i humanitario aki tabata mr. S.A. Carmelia, M.C.B Hubben i W.J. Geurts-de Veld.

No tabatin violashon di integridat na Sekretariado di CFT, pero a hasi kambio

WILLEMSTAD – Despues ku Kolegio di supervishon finansiero a risibí notifikashonnan anónimo, riba enkargo di Presidente Raymond Gradus a entamá un investigashon independiente.

A base di e investigashon aki a konkluí ku no tabatin violashon di integridat ni komportamentu eksesivo; sí a konstatá ku tabatin kaso di deskuido.
Ta nesesario pa introdusí mehorashon den e organisashon atministrativo i hasi e proseduranan interno mas skèrpí na Sekretariado di Cft.

E notifikashonnan anónimo, kual a keda entregá na komienso di aña, tabata konténé akusashon kontra Sekretariado di e tres Kolegionan. E agensia independiente EBBEN PARTNERS a hasi e investigashon.
Presidente di CFT, Raymond Gradus a splika ku ounke e notifikashonnan a keda hasí anónimamente, el a konsiderá komo su responsabilidat pa tuma e alegashonnan ei na serio i laga un agensia independiente investigá nan mas pronto posibel. Miéntrastantu esei a tuma lugá i el a risibí e relato di e investigashon.

El a sigi splika ku apesar ku a base di e investigashon no a konstatá violashon di integridat ni kondukta eksesivo, ta resultá ku tin nesesidat sí pa den sentido general hasi e proseduranan interno mas skèrpí.
Komo resultado di e konklushonnan di e investigashon a tuma vários desishon.

P.e. ta formulá e proseduranan relashoná ku dunamentu di trabou na personal riba un base temporal i esnan relashoná ku biahamentu pa eksterior den un forma mas skèrpi, i den futuro lo no duna gratifikashon den natura mas.
Ademas, lo pone e maneho di gratifikashon riba papel, e presidente lo aprobá esaki i e sekretario lo aplik'é.
Riba un otro tereno tambe lo hasi un korekshon. Asina ta ku te desèmber 2019 tabata paga anualmente un gratifikashon di Pasku di ANG 1.000 neto na tur empleado di e Sekretariado. P'e personal lokal tabata konvertí e gratifikashon aki den un suma bruto.

A keda sin hasi e prosesamentu atministrativo aki p'e personal ku ta bini di eksterior. Lo konsultá awor ku e Ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino kon ta konvertí e suma neto ainda den un suma bruto p'e empleadonan aki.
A base di un ouditoria lo determiná mas despues si a kumpli korektamente ku e proseduranan di e atministrashon di salario.
Segun Gradus, Cft tin un funshon ehemplar. Ta importante pa tur hende na Cft demostrá un komportashon kompletamente íntegro. A inisiá un trayekto pa sigui hisa e nivel di konsientisashon riba tereno di integridat ku asistensia di un persona di konfiansa.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 26 aprel 2021 | Preis: $0,60

KOMPORTASHON MALU

Promé pilotonan i personal di kabina pa Saab340



E promé grupo di personal di EZ-Air pa bai bula e avionnan nobo Saab340 a pasa ku éksito nan preparashon pa por tripulá e avionnan aki. Ta trata di e pilotonan Vaseur i Zambrano, ademas personal di kabina. Por mira nan tur aki huntu ku Sueyenne Dammerman, direktor di EZ-Air.

Mas yu a nase den 2020 na Hulanda Karibense

Henk Kamp tres aña mas den C(A)ft

Akshon di firma pa protehá área di naturalesa

Extra BONERIANO

Tereno di 27.5 hèktar sùit di Saliña di Vlijt

Akshon di firma pa protehá área di naturalesa

KRALENDIJK -- Tin un akshon di firma a start pa protehá un área di naturalesa sùit di Saliña di Vlijt. Pa ta eksakto, un tereno di 27.5 hèktar entre Kaya Amsterdam, kaminda Djabou i Kaya Sirena. E plan ta pa destiná e área aki komo un parke di rekreo. Manera ta kustumber kaba ora tin tipo di movementunan asina, no ta buska sosten serka e hende lokal, sino serka e merikano i hulandes oropeo.

"Our Voice Matters! Help Protect Bonaire's Ecologically Critical Dry Forest", e yamada pa sosten di firma pa protekshon di e área ta bisa (na ingles!).

E grupo ku ta organisá e akshon di firma aki ta "demandá" gobièrnu di Boneiru pa designá e área aki komo un parke di naturalesa i rekreashon, algu pa kua tin nesesidat grandi. E área en kestion ta enserá tambe Saliña di Vlijt, ku den su totalidat ta kas di hopi para, raton djanochi i rèptil.

E movementu ta argumentá: "Na lugá di desaroyá e área aki, nos mester krea un parke aksesibel ku tin balornan ekológiko, rekreashonal i edukashonal. Protehando e sitio aki, nos ta redusí tambe e impakto di bestia ku ta kome e vegetashon, pèrmitiendo e ora ei kresementu di mata i palunan nobo, i mihorando mikrioklima pa salubridat i bienestar di tantu hende komo bestia den naturalesa boneriano."

E movementu ta konsistí di Echo Bonaire, WildConscience, BonBèrdè, Tera Barra, CARIBSS i Birds-Caribbean. Nan ta konsiderá e oportunidat aki komo úniko pa ekspandé e imágen positivo ku Boneiru pa protehá e bunita pida tereno aki, naturalesa akuátiko, enrikesiendo e besindario, hotèl i skol.



SELIBON N.V. a ekspandé Morotin pa shushi di kurá i konstrukshon

KRALENDIJK -- Dos siman pasá dia 12 di aprel 2021 Selibon N.V. a ekstendé un parti na Morotin pa depositá sushi di kurá i shushi di kontrukshon pa motibu di un situashon kua bira un punto di atenshon.

Kantu di henter e kaminda pa yega Morotin pa depositá shushi tabatin un kantidat di shushi di kurá, shushi di konstrukshon i shushi gròf. E situashon aki a krea un medio ambiente a-higiéniko pa salubridat públiko i spesialmente pa komunidat di Rincon.Ta pa e motibu aki Selibon mester a bin ku un solushon di urgensia pa hasi e sitionan limpi kaminda ta depositá shushi klandestinamente kantu di e kaminda pa yega Morotin.

Despues di un limpiesa profundo ku trùk, loader i greiper, Selibon a tuma nota ku a bolbe depositá shushi di kurá i shushi di konstrukshon na e sitio ku nan a hasi limpi. Hendenan no a hasi uso di e sitio temporal pa depositá e shushinan menshoná den un forma korekto i higiéniko.

Selibon N.V. ta bolbe hasi un súplika na habitantenan di Boneiru en general ku ta bishitá Morotin, pa anda mas konsiente ku nos medio ambiente. Depositá bo shushi grátis na Morotin den un forma responsabel na e sitio destiná pa esaki pa un komunidat limpi i salú.





Henk Kamp tres aña mas den C(A)ft

DEN HAAG/ KRALENDIJK – A bolbe nombra Henk Kamp entrante 1 di yüli 2021 pa un di dos periodo di tres aña komo miembro di e Komishon supervishon finansiero Kòrsou i Sint Maarten (Cft) i e Komishon supervishon finansiero Boneiru, Sint Eustatius i Saba (Cft BES).

Na mes momentu a prolongá nombramentu di Kamp i di sra. dr. Helen van der Wal komo miembro di e Komishon supervishon finansiero di Aruba (CAft) pa tres aña mas. Kamp su nombramentu i di Van der Wal den CAft ta drenta na vigor entrante 1 di ougùstùs 2021.

Kamp ta keda renombrá riba proposishon di Hulanda, miéntras ku esun di Van der Wal ta riba proposishon di Aruba.

Resientemente a trata e renombramentunan akí riba nivel ministerial i e lo sosodé pa medio di Dekreto Real. For di zomer 2018 Henk Kamp ta miembro di Cft i CAft. Hellen van der Wal miembro di CAft. Banda di ta miembro di e kolegionan, Kampa ta okupá tambe algun funshon sekundario, entre otro e ta presidente di e asosashon di e sektor di organisashonnan ku tta aktivo riba tereno di kuido i sostennan na grandinan, personanan ku malesa (króniko) i presidente di e Konseho di supervishon di un hospital.

Hellen van der Wal ta entre otro presidente di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) i visepresidente di Hunta di Supervishon di Aruba National Parks Foundation.

Promé pilotonan i personal di kabina pa Saab340

KRALENDIJK -- E promé grupo di personal di EZ-Air pa bai bula e avionnan nobo Saab340 a pasa ku éksito nan preparashon pa por tripulá e avionnan aki. Trata di e pilotonan Vaseur i Zambrano, ademas personal di kabina. Aparte di e pilotonan aki tin personal di kabina tambe ku a sigui entrenamentu pa traha riba e avionnan aki.

E avionnan Saab 340 ku EZ-Air ke bai hinka den su operashon dentro di algun luna ta di fabrikashon sueko, ku dos motor turboprop, diseñá i fabriká inisialmente pa e kompanianan Saab AB i Fairchild Aircraft. E ta diseñá pa transportá entre 30 pa 36 pasahero, dependé kon instalá e stulnan. Te na yüli 2018 tabatin 240 di e tipo di avionnan aki den operashon pa 34 diferente kompania di aviashon.

Riba dia 25 di yanüari 1983 e promé Saab 340 a kondusí su buelo inisial. Durante añanan nobenta a introdusí un vershon mas grandi derivá di e Saab 340, esta Saab 2000.

Sinembargo benta di e tipo di avionnan Saab 340 a baha hopi den dékada nobenta, debí na kompetensia intenso di otro tipo di avionnan dje grandura aki. Na 1998 Saab a terminá produkshon di Saab 340, pero ketu bai tin sigur riba 200 aparato dje tipo aki den aire, di kua EZ-Air ta bai hür dos pa bula den region.

Na e momentu aki EZ-Air tin dos avion Beechcraft 1900D den operashon. Tambe nan tin ainda un Britten Norman Islander. Awor pues ta bini dos Saab 340 den flota di e kompania boneriano.



Direktor di EZ-Air, Sueyenne Dammerman, a hasi entrega di e sertifikadonan di 'typerating' na e pilotonan i e sertifikado korespondiente na e personal di kabina.

Selebrashon Dia di Obrero 1 mei 2021

KRALENDIJK -- Vikario Episkopal pa Boneiru, pader Santiago Malagon Pedraza, ta invitá fielnan katóliko di Boneiru pa partisipá na un mainta di charla i di Santa Eukaristia riba dia 1 di mei 2021 Fiesta di San Hosé Obrero, ku ta keda transmití tambe for di misa Parokia San Bernardo na Playa. Ora : 10'or mainta.

Lo ta un transmishon pa tur plataforma di Voz di Bonaire i Facebook di Parokianan. Otro radio i planta di televishon tambe ta invitá pa graba of transmití.

Ta kuminsá ku Charla kortiku ku tur e 4 saserdotenan di Bonaire masoménos 20 pa 30 minüt tokante e personahe di San Hosé, mirando ku nos ta den e aña dediká na San Hosé, dekretá pa su santidat Papa Francisco aña pasá 8 di desember; siguí dirèkt despues pa Santa Eukaristia huntu ku nos 4 padernan, presidí pa Vikario Episkopal pastor Santiago, e Santa Eukaristia lo ta kantá pa kor Flor di Coromoto.

Ta felisitá tur obrero pa dia di nan patrono riba e fecha 1 di mei i alabes di San Hosé ta patrono di nos Diosesis di Willemstad.

Tur esaki nos ta trese en konekshon ku fiesta di San Hosé, tata di kriansa di Hesus i esposo di La Birgen Maria. Esaki ta e fiesta di dia 19 di mart último, ku nos no por a selebrá debi na medidanan di gobiernu e tempu ei.

Ta konta ku boso partisipashon riba djasabra 1 di mei pa 10'or di mainta. Partisipashon personal ta konforme medidanan di kategoria 4 (50% di kapasidat) i tambe virtual via e diferente plataformanan menshoná.

Gezaghebber ta atvertí:

No bai Rincon riba Dia di Rincon

KRALENDIJK – Ounke ku a suavisá e medidanan riba nos isla, eventonan públiko ta keda prohibí. Esaki ta konta tambe pa aktividatnan relashoná ku Dia di Rei i Dia di Rincon. E aña akí e kuerpo di mantenshon ta mihó prepará ku aña pasá i lo tuma tur medida pa evitá e situashon ku a surgi aña pasá den Rincon. Asina Gezaghebber, Edison Rijna, ta bisa relashoná ku e dianan di fiesta nos dilanti.

Aña pasá. ounke ku no tabatin selebrashon, tòg na sierto momentu a surgi aglomerashon di basta hende na Rincon tantu riba Dia di Rei, pero partikularmente riba Dia di Rincon. Mester a tuma medida den lat pa sera tur karetera ku ta duna akseso na Rincon. Tambe mester a hasi un yamada riba tur hende pa no bai Rincon. E situashon a kue e parti di mantenshon for di base.

E biaha aki si e parti di mantenshon ta bon prepará, gezaghebber a bisa durante su konferensia di prensa kaminda a anunsiá suavisashon di sierto medidanan. Eventonan públiko si ta keda prohibí. No ta permití ningun aktividat públiko riba e dianan di fiesta ku ta na kaminda. E ta konsehá tur hende tambe pa e dia ei kada kas i sigur no bai Rincon, pa motibu ku lo no tin ningun aktividat. “Nos lo sigui mantené órden públiko. Nos ta prepará i mi ta spera ku nos mester tuma medida atrobe i intervení manera aña pasá”, Rijna a atvertí.

Hürdó ta sali fo'i kas di hende

Solushon pa disputa di hür

KRALENDIJK- Djárason 21 di aprel último, partidonan den un kaso sivil a yega na un akuerdo promé ku hues a atendé e kaso. Doño di un kas a entamá un huisio pa asina por obligá e hürdó pa bandoná su bibienda. E doño, Margarita W., a presentá den korte ku su abogado mr. Edward Winkel. Abogado mr. Marga Van Lieshout a representá e hürdó Gerald W. Aparentemente a prolongá e kontrato di hür na diferente okashon. Konsekuentemente e hürdó a konsiderá e kontrato aki komo un kontrato di hür inefiní.

Den e kontrato tin stipulá e posibilidat pa e doño di kas anulá e kontrato, pero e hürdó no tabata di akuerdo. Segun e hürdó anulashon di e kontrato ta posibel ku aprobashon mutuo òf ku aprobashon di komishon di hür. Pero e komishon aki no ta aktivo.

"Den e kaso aki mester bai korte. Hues lo konsiderá interes di kada partido", abogado mr. Marga Van Lieshout a splika BONERIANO. E doño a indiká di ta sufri di kebrante di salu i e mester di e kas pa alohá su dunadó di kuido.

E kontrapartido a deklará ku ta difísil den tempu di COVID-19 pa haña un kas na mesun preis.

Hues mr. Van Voorthuizen a splika ku e intenshon di e huisio tabata pa wak si e partidonan por yega na un akuerdo.

Abogado mr. Winkel a entregá un deklarashon médiko di su kliente. Despues di esaki abogado mr. Van Lieshout a dirigí su mes na korte. "Mi kliente a kaba di haña notifikashon di Fundashon Cas Boneriano. Entrante 1 di yüli próksimo e por haña un kas, pues e ta dispuesto na bandoná e bibienda aktual", el a bisa.

"Bon ku bo a bisa esaki. Nos no tin nodi di hasi henter e huisio", hues a respondé. Konsekuentemente e partidonan a bai di akuerdo ku Gerald W. lo bandoná e kas riba 30 di yüni próksimo. Mesora hues i griffier a pone e palabrashonnan den un prosèsverbal. Ku ta stipulá ku e hürdó i su pareha mester bandoná e kas riba e último dia di e luna yüni. Mester laga e kas den mesun kondishon ku nan a hañ'e. Shete dia promé ku muda, e hürdó i e doño di kas huntu mester hasi un inspekshon di e bibienda.

Tambe kada partido ta kubri nan propio gastu di korte.

KOMENTARIO RIBA FACEBOOK

Nos di BONERIANO gusta sinta wak e 'comment'-nan ora ku tin konferensia di prensa tokante Covid. Tin di nan ta pone bo hari, anke kon tristu i penoso e situashon por ta. Djaweps ei tabata di remate. Un di e promé reakshonnan riba e anunsio di Gezag ku ta bai kita 'lockdown' tabata: "Boneiru a logra haña su 'freedom', pa 00:01 mes, ya por topa riba kaya kaba."

***

Algun otro komentario: "Porfin, yes!!, Dios ta bon, 'Salon here I come'.", "mi klientenan bin peña, drecha mi beis aki, nos no mester kore manera fast & furious mas." I tabatin hopi mas komentario ku por ripará ku a hasi hopi hende felis.

***

Tin algun komentario ku ta pone bo mi hari te lora 'bou: "Gezag hopi bon, masha danki i na pueblo di Boneiru ban sigui kuida. Kòrda riba e preis di e PCR tèst pone boso man na boso kurason." "Lugánan di sapatu ta bai habri shonnan." "Mi kurason ta bati budibudum, mi pianan tembla." "Awe sí nos ta bai haña bon notisia, pasobra Gezag ta nèchi pelá i feitá."

***

Mas reakshon: "Lei muhá?.... Esoooo, mi klientenan bin peña.... Nos por bai hasi pia awor.... Ménos strès.... Gan'i bai chino sinta bebe, hunga dominó sua... e memorianan ta kansa mi sua sapatu... Alkohòl ta aparentemente hopi importante...... Ya, pero punto ta ku hende mester tin nan libertat tambe .....Ménos strès pa nos i esnan sin trabou ... Unda Tico taaaa.... Ègt mundu no ta pareu .... Bon bon mi por bin Boneiru numa fakansi....

****

Ta dokumento úniko i históriko

Mester brasa Akuerdo di Kralendijk

KRALENDIJK -- Despues ku dia 16 di aprel partidonan den Diálogo Sentral a yega na un akuerdo unánimamente pa loke ta trata oumento di sueldo minimo i un minimo sosial, e akuerdo aki a keda bon risibí tantu aki na Boneiru komo na Den Haag.

E ta en berdat un dokumento úniko i históriko, pasobra ta un di e poko si no ta e úniko posishon di Boneiru kargá pa representantenan di tur sektor di nos komunidat.

Segun USIBO, ta na Hulanda awor pa den diálogo ku Boneiru brasa e dokumento trahá pa Boneiru, dor di Boneiru i yega na akuerdo di implementashon. No por warda mas.

"Nos pueblo tin mas ku 10 aña ta sufriendo di pobresa (40% di nos poblashon). Trabou mester paga, pues trahadónan tambe tin hopi aña ta warda riba un oumento di e sueldo mínimo. Nos ekonomia ta stanká parsialmente pasobra e forsa di kompra di un gran parti di nos habitantenan ta hopi suak. Nos mester sigui lucha pa eliminá e asuntu di banko di kuminda."

"Tur hende tin e derecho riba un trabou ku ta paga un sueldo hustu ku e por kria su mes i su famia i tur ku di un òf otro forma no por ta den e proseso laboral mester risibí un ayudo finansiero ku ta garantisá ku e por biba den un forma desente i kubri su gastunan minimal di tur luna", USIBO ta remarká.

USIBO ta manda un pabien na tur e partidonan den Diálogo Sentral. "Esaki ta mas ku na su lugá. Boso ta biba i traha meimei di e komunidat aki i boso a mustra madures pa salta boso propio sombra i traha un brùg entre boso tur ku un meta esta pa liberá e komunidat boneriano for di e prison di pobresa ku ya pa años e tabata aden. Danki i pabien."

Nòchi Willem a retirá

KRALENDIJK -- Entrante 1 di mei Norwin (Nòchi) Willem lo baha komo sekretario di USIBO despues di a fungi pa 4 aña den e funshon aki. Ku e retiro aki ta habri kaminda pa sanger nobo drenta e organisashon i yuda karga responsabilidat pa mantené e bos di e trahadó bibu den e desaroyo sosial ekonómiko di nos isla. Ku su retiro komo sekretario no ta nifiká ku Nòchi lo bira lomba pa sindikalismo. E lo bai fungi huntu ku e dos eks-presidentenan, esta Charly Anthony i Charly Mercelina den e kuerpo di konseho di USIBO, for di kua e lo por keda duna su aporte na bienestar di e organisashon madre di sindikalismo aki na Boneiru.





Mi ta hopi interesá den hende. Den e storia tras di kada hende. Loke nan ta hasi, loke nan a hasi, loke nan a pasa aden durante nan bida. Kon nan ta mira bida, kon nan ta mira morto. E storianan aki bo ta skucha i mira den e programanan 'Herensia', 'Boneiru, Ayera i Awe', últimamente 'AkíBoneiru'. Tur hende por bini den e programanan aki. Esei mi ta gosa di e programanan aki. Bo no mester ta riku, bo no mester ta prominente, elitario òf akadémiko pa drenta e programanan aki.

***

Por ehèmpel basta pasá nos a graba Obispu Luis Secco, kende a konta tokante su bida. El a nase den e mesun pueblo kaminda San Antonio (de Padua) a nase. Monseñor Secco a bai bèk su infansia, a konta di su mayornan i hopi kos mas di Italia. Un programa interesante ku mas meimei di aña ta den aire. Asina e televidente por a sera konosí ku e otro monseñor.

***

Nos tabata di bishita tambe na Ka'i Mimina un biaha pa entrevistá Kunchi Makaai, un hòmber ku no sa papia masha, pero ku a realisá sierto momentu ku e mester kompartí loke e sa ku tur hende. Un hòmber di laman di klase, pero tambe hòmber di kunuku, manera e mes a bisa. Ken por kere ku e hòmber simpel i humilde aki tabata kapitan di é bapor di pasahero mas famá di Boneiru despues di Willemstad i Kralendijk, esta Niagara?

***

Kunchi a traha hopi aña despues, te ora ku el a baha ku penshun, na Havenkantoor. E tabata riba e botonan di lots Rinconsito i Bubi, ku ketu bai ta nabegá. Rinconsito sí ta drumí den fondo di laman sòmwèr na Playa Lechi si mi no ta kiboká. E ta un atrakshon pa sambuyadónan.

***

Tòg algu chikitu tokante nòmber di e boto Rinconsito aki. E persona ku a duna e boto aki e nòmber Rinconsito ta Gezaghebber Alfred Sint Jago. Herbert, ku kende mi a traha hopi aña den prensa i na Servisio di Informashon di Gobièrnu di Boneiru, a konta mi ku Ruman (Rudy Ellis) kier a yama e boto di lots aki Kralendijk, pero Alfred a bai kontra e idea di Ruman i a yama e boto Rinconsito. Alfred tabata Rinconero di pura sepa.

***

KOMPORTASHON MALU

KRALENDIJK -- Hendenan na Boneiru a komportá nan mes malu den fin di siman, despues ku a kita toke de keda i e reglanan mará na lockdown. Spesialmente djabièrnè último tabata di remate. Hendenan bòshá riba kaya, hende bou di influensia di alkohòl. Gezaghebber Edison Rijna tabata rabiái a emití un mensahe djasabra atardi relashoná ku e situashon ku a manifestá.

Rijna djasabra atardi: "Djaweps pasá mi tabata kontentu di por a anunsiá ku lockdown, toke de keda i prohibishon di bebe alkohòl den lugá públiko lo a kaduká entrante 23 di aprel. Ayera tabata e di promé anochi ku establesimentunan di hóreka a habri normal. Mi ta masha desapuntá ku hopi hende a abusá di e situashon nobo ku nos ta aden. Hendenan a bini huntu den grupo masha grandi i nan no a tene 1,5 meter di distansia!Tabatin hopi hende fuma riba kaya i tokamentu di muzik duru."

Segun Rijna, e ta komprondé e nesesidat "ku nos ke ta liber, i ku nos ke topa otro hende. Pero loke a pasa ayera ta di mas. E ta inakseptabel. No lubidá ku te ainda nos ta den un situashon serio. Nos ta na nivel di riesgo 4. Si nos sigui komportá nos mes manera ayera, pronto nos por tin un brote nobo atrobe. Siendo ku nos no ke bai bèk den lockdown."

"Mi ta hasi un yamada urgente na tur hende pa asumí nan responsabilidat. Mantené distansia. I limitá e enkuentronan. Evitá un brote nobo. E fin di siman akí nos ta bai oumentá e kontròl riba kumplimentu ku regla. I nos lo monitoriá kon kos ta bai den e dianan benidero. Si nos konstatá ku no a bini kambio den e komportashon iresponsabel di hopi hende, mi ta obligá di tuma medida preventivo mas severo pa e dianan di fiesta ku ta na kaminda. Mi ta konta ku boso koperashon", Rijna a bisa.



Yen di outo na restorantnan chines riba Kaya Korona djabièrnè anochi.

Sí ta rekomendá pa sigui medida

USIBO no ta pidi pa bai bakuná

KRALENDIJK -- Pa straño ku por parse, Union Sindikal Boneriano, no ta rekomendá su miembronan, klase obreril di e isla aki, pa bai bakuná. "Henter komunidat a sufri bou di e pandemia Covid-19. Gezaghèber i su ekipo médiko a hasi esfuerso máksimo pa kontené e plamamentu di e virus aki bou di nos hendenan. Pa fortifiká nos resistensia nos por a disponé boluntariamente pa bakuná dos biaha. Medidanan ku a mishi ku nos libertatnan konstitushonal, manera entre otro di move liber, ets, ets.",USIBO ta trese dilanti den un komunikado.

Na e otro un banda ki ora ku a presentá e oportunidat e ekipo di rekupe-rashon ekonómiko a habri nos aktividatnan ekonómiko mas tantu ku rasonabelmente tabata posibel.

"I aki importante a bira komportashon di kada un di nos. Por lo general e gran mayoria di nos hendenan a sigui e instrukshonnan, ounke el a eksigí sakrifisio di nos tur. Speshalmente e mundu komersial a risibí un gòlpi duru. USIBO ta di opinion ku e tres puntonan ku a pidi komunidat, esta manten'é distansia, laba man i no bòncha riba otro, no tabata algu eksagerá ni di mas pidí. E tabata i ta ketu bai inspirá pa e pensamentu si bo kuida bo mes, bo ta kuida otro.

"Pa esnan di ideologia kristian e no ta nada otro sino stima bo próhimo meskos ku bo ta stima bo mes. Nos tabata i ta den un situashon ku ta nos tur mester perkurá pa nos mes i ku esei perkurá pa nos próhimo", segun USIBO.

"Djabièrnè último a suavisá e medidanan pisá ku pa simannan largu tabata na vigor. Nos ta bolbe haña un oportunidat pa demonstrá nos komportashon den públiko. Ta kompletamente na nos ku nos komunidat ta keda habrí pa nos gosa di nos libertatnan den un forma nobo di tene distansia, laba man i no bòncha riba otro òf ku nos ta bai bèk den e isolashon den nos kas i kurá di kas ku tur su konsekuensianan.

Soño di un muhé:

Boneiru su promé hotèl di luho den kaya

KRALENDIJK-- E pèrmit di konstrukshon t'ei for di 1989. Pero ta awor, danki na Corona, Karel Visser i su tim a disidí ku ta bon momentu pa kontinuá ku e proyekto. "Ta un proyekto ku mi wela (†) a kuminsá i haña pèrmit p'e. E tabatin un vishon ku lástimamente e mes no t'ei mas pa mira kristalisá, pero ami ta sigui kuné na su nòmber," Karel ta konta.

E proyekto ta enserá basta aktividat di konstrukshon, entre otro basha partinan bieu abou i mudansa. Si mira unda e ta ubiká ta lógiko ku no ta algu ku por hasi den 1-2-3. Mester tene kuenta ku ta trata aki di un lokalidat den pleno sentro di Boneiru.

Covid-19

"Den promé instante e idea tabata pa kuminsá na basha mi wela su `souvernirshop` Kibrahacha abou i ku Adam di `Littman` lo a tuma esaki over i huntu nos lo a drecha Kaya Kòrsou. Tabata e intenshon pa kuminsá ku djis un parti chikí i despues lo a hasi sobrá. Pero na momentu ku Covid a dal aden i nos mester a sera, e desishon a kai pa ban dal bai."

"Na komienso di aña pasá mi a tuma prekoushon, komo mi tabatin miedu i no tabata sa kon kos lo a bai. A kòrta den gastunan pa spar pa e tempu insigur nos dilanti. Ora kos a normalisá un tiki den luna di dezèmber i yanüari, mester bisa ku kosnan a kana hopi bon apesar di e situashon. Pero na mart atrobe nos mester a sera i esaki tabata duru", Karel ta splika.

Speransa

Gerensia a eksperensiá e dos luna ku nan será komo duru, mas aun pasobra konstrukshon no a para i nan no tin finansiamentu di banko pa esaki. "E konstrukshon ta for di nos mes `cashflow` nos ta kubriendo esaki. Pues dos luna será, sin entrada, pero tòg sèn ta sali ta duru."

E empresario tin speransa ku pa fin di luna kosnan por normalisá poko i ku nan por ta operashonal bèk. Hopi hende a ekspresá di ta bira emoshonal na momentu ku nan mira dos negoshi será. "Pa nos tambe e ta duru, pero nos a uza e tempu aki tambe pa mantenshon pa kual normalmente nos lo mester a sera algun dia pa hasi. Nos por a desmantelá nos bar kompletu i renobá esaki."

Hotèl luhoso

Tin konstrukshon andando i BONERIANO a puntra Karel kon esaki ta bayendo i kiko Boneiru por spera di e hotèl. "E hotèl ta konsistí di dos parti. Aktualmente e promé parti ta den konstrukshon . Esaki ta e parti rondó di Zee-zicht, i ta konsistí di e parti abou kual ta un `shopping mall` ku espasio pa 9 pakus di kual 2 ta klá. Riba e di dos piso tin un otro espasio unda lo bini un `ballroom`, espasio pa ofisina i un gym. Na e último piso ariba ta bini e kambernan".

E idea original tabata pa traha mas kamber, pero mirando kon Boneiru ta desaroyando a disidí di traha ménos kamber i hasi esnan ku tin mas grandi i luhoso. "Esaki a hiba nos na traha 16 kamber grandi ku lo konsistí di un kushina i dos kamber pa drumi. Pues dos famia por keda huntu den un kamber, pero kada famia tin su mes kamber. Nos enfoke ta pa e kambernan ta ultra-luhoso, algu ku te ainda Boneiru no konos'é."

Mirando ku e enfoke ta riba un hotèl ultra luhoso, Karel ta splika ku idea ta pa kada kamber tin nan propio personal di limpiesa. E persona aki ta enkargá di mantené i limpia e kamber na momentu ku e huéspet tin nesesidat di esaki. Pa loke ta trata material, Karel a splika ku e konstrukshon ta konsistí di un `skelèt` di betòn i ta yena esaki. A skohe pa betòn mirando ku heru ta frusa i sigur kaminda e hotèl ta ubiká ku ta serka di laman.

Skuchando splikashon di e empresario loke ta su vishon, nos di BONERIANO ta kurioso pa sa si e pueblo lo tin akseso na e hotèl. "Nos grupo di enfoke ta e turista di Merka, Oropa i Latino Amérika. Esaki no ta kita ku durante temporada di Regatta e lokal no ta wèlkòm. Nos lo tin `special `local rate` disponibel. Karel's Beach Bar su porta ta habri pa tur hende pues e hotèl tambe lo no ta eksepshon."

Interes internashonal

E promé fase kual aktualmente ta den konstrukshon, ta planiá pa ta klá aki 1 aña i mei. Si tur kos bai segun plan, e aña aki tambe ta kuminsá ku konstrukshon di e di dos pir. E dos proyektonan aki lo mester ta kla i operashonal pa otro aña den luna di dezèmber. Despues ta bai kuminsá ku e di dos parti di e proyekto. E di dos parti segun Karel lo ta mas fásil ku esun aktual.

Karel Visser a splika: "Ta difísil traha den Playa. Nos tin hopi oposishon di gobièrnu pa seramentu di kaya. Aktualmente nos ta konstruyendo meimei di edifisionan eksistente i esei tambe tin su retonan kuné. Den e di dos parti nos ta premirá esaki bai mas fásil, dor ku kaminda nos ta bai tin konstrukshon tin kaya rondó di e edifisio Segun plannan ku tin, e di dos fase mester dura 16 pa 18 luna. Den e di dos parti lo bai konstruí riba tereno kaminda aktualmente ta Diver's Dinner. Akinan nos ta bai 3 piso i aki tambe lo tin 16 kamber."

Sin ku e konstrukshon ta kla, ya tin interes di kadenanan di hotèl internashonal ku a aserká e empresario pa manehá e hotèl. "Tin interes bèrdat di parti kadena di hotèlnan manera Aman i Curo (ku ta parti di Hilton), ku ke pone nan nòmber riba e hotèl. Mi no sa ainda si nos lo aseptá un di e ofertanan aki òf lo manehá e hotèl nos mes. Pa ser sinsero no tin nòmber mes p'e ainda. Den promé instante Hotèl 'De Zeezicht' tabata e nòmber ku tabatin pensá, pero mi tin un idea hopi den mi mente ku ta nòmber di mi wela, komo ku esaki tabata su proyekto i lo ta un tributo na su nòmber. Pero esei ainda tin tempu pa pensa ariba", e ta konta.

Tur muhé por

" Pa ser sinsero ami no mester a hasi masha pa kristalisá e proyekto aki. Tur esaki ta soño di mi wela. E tabatin e vishon aki pa hopi aña. Tin ora mi ta puntra mi mes si Boneiru ta klá pa un proyekto grandi asin'aki. Mi wela si a mir'é for di 1989 i el a yega hopi leu."

Tabata interesante skucha kon sra. Sylvia, apesar di tabata mama soltero, a hasi sakrifisio pa lanta su negoshinan. Ta bon pa agregá ku komo mama soltero el a drenta e mundu di negoshi ku 40 aña di edat.

Su señora mama dado momento a bis'é ku e tipo di negoshi ku e ke bai kuminsá no ta pa hende muhé. Komprendibel,pasombra den e tempu ei no tabata kustumber pa hende muhé ta asina emansipá i ta hasi tur kos nan mes. Apesar di esaki el a perseverá i a logra kumpra e negoshi over for di su rumannan, spar i hasi fiansa na banko pa e por a kuminsá. Tabatin momentu ku un di su yunan tabata drumi bou di bar pa e por a traha.

"Hopi sakrifisio. Pero mi ke pa e sirbi komo empoderamentu pa tur mama soltero riba nos isla. No ta importá bo edat. Bai tras di bo soñonan.

Si mi wela tabata por, tur otro hende muhé por. Bai p'e," Karel Visser a finalisá su deklarashon na BONERIANO.



For di:

ARUBA ESSO NEWS
VOL. 4, No. 11 PUBLISHED BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. AUGUST 6, 1943

Kompilá pa Nadya Tromp

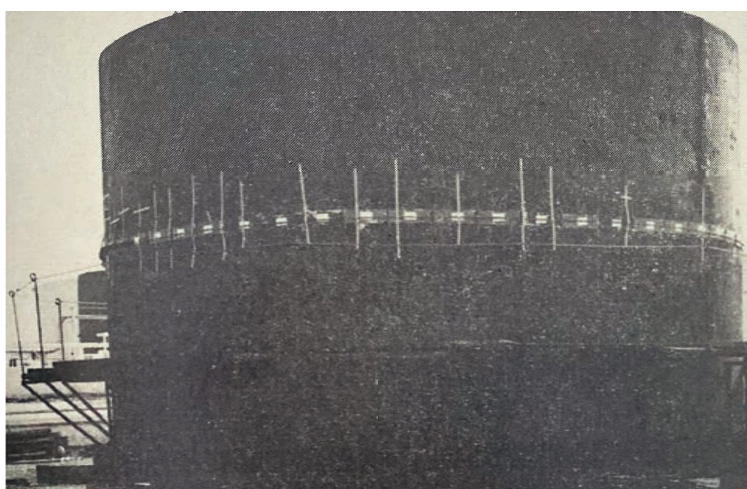
Instrumentonan ta yuda inspektornan ku nan tarea pa tene Lago operando

Den e vasto ekspanso di tubería, towers drums ku ta konosíí komo refineria di Lago, inspekshon di aparatonan pa deskubrí fayo ta un funshon importante pa tene e refineria operando i pa redusí kondishonnan peligroso. Trabounan di inspekshon na Lago ta wòrdu hasí dor di Equipment Inspection Section di Technical Department. E sekshon aki ta wòrdu enkabesá pa F. G. Frey.



Trabou di inspekshon por wòrdu kompará ku trabou di un dòkter. Meskos ku dòkter ta hasi pa nan pashèntnan, inspektornan diligente nan mente ta tene nota di tur piesa den refineria.

Sabiendo kon un plan ta spesífiko ta dor di notanan tokante aktuashon pasado i tokante inspekshonnan, e inspektornan por pronostiká futuro. Nan por antisipá difikultat i evitá situashonnan serio promé ku nan sosodé.

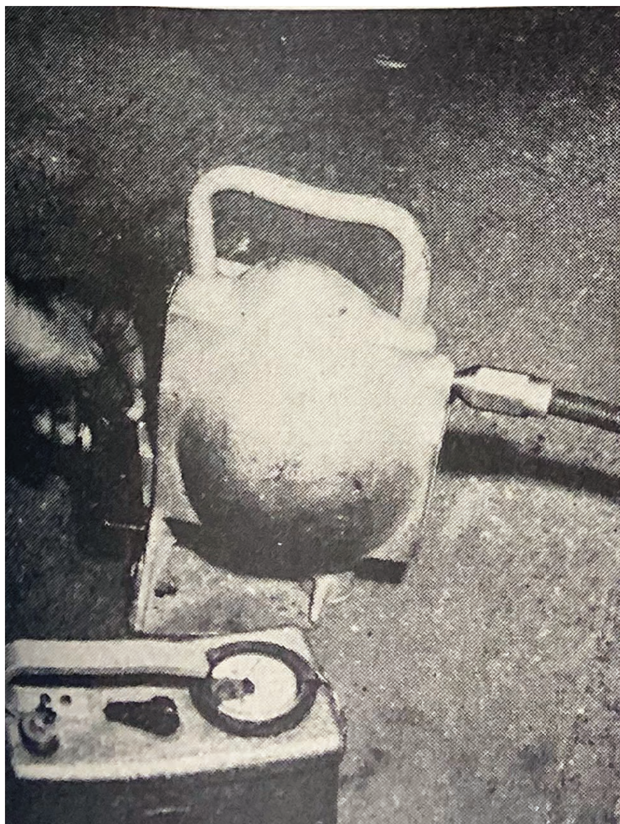


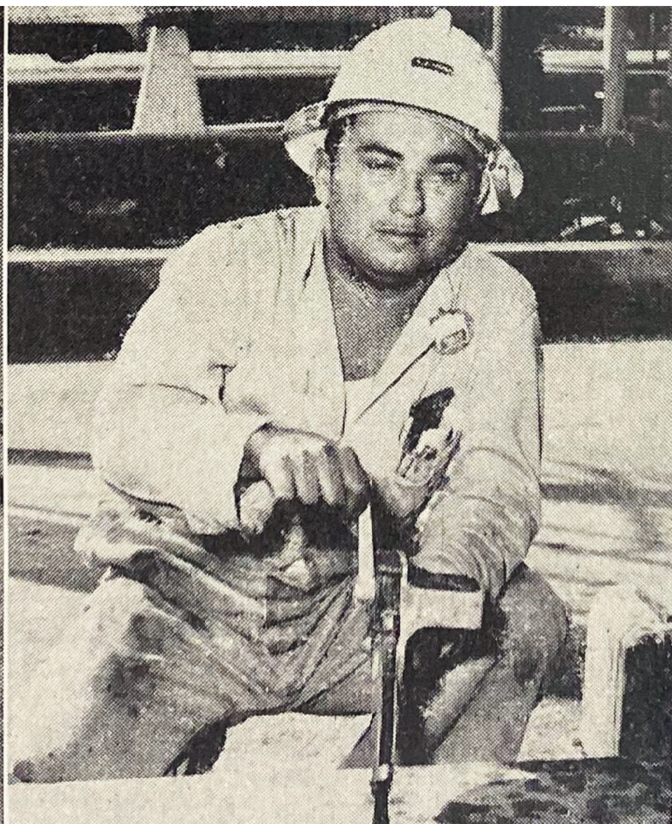


Pa hiba e komparashon ku dòkter mas leu, meskos ku e dòkter ta usa un multitut di instrumènt for di un martin di elastik pa tèst reflèks, te aparatonan di x-ray pa eksaminá su pashèntnan, meskos e inspektor ta usa for di un simpel martin te aparatonan di X-ray den su trabou.

Tur e diferente sortonan di aparato di inspekshon ta wòrdu usá pa un opheto komun: pa yuda e inspektor tene plantanan operando i pa hasi ku plantanan mester baha mas menos posibel pa motibu di kondishonnan peligroso of fayo. Métodonan di inspekshon a kambia hopi desde sinku aña pasá, por ehèmpel , tempu ku tabata kustumber pa baha un planta pa inspekshon general.

E interval entre inspekshonnan tabata dependé di tal faktor nan manera corosion i diki di e metal ku ainda tabata keda. Komo industria petrolero ta oaga mas i mas atenshon na redukshon di gastunan di operashon i mantenshon, a bira nesesario pa inspecta mas tantu ekipo posibel mientras e planta ta trahando. Bahamentu di planta awor ta solamente pa hasi reparashon. E inspekshonnan aki mientras e planta ta operando ta furni informashon minucioso tocante kondishon di e aparatura. Riba base di e informashonnan aki ta wòrdu disidí si e aparatura ta satisfaktorio pa sigui trahá.







Olimpio Eustacio Sint Jago

Un shenpia den Rincon

Tavio tabata un shenpia. E tabata aktivo riba diferente tereno. Tereno sosial, deportivo, kultural, religioso, polítiko i empresarial. E tabata un dje grandinan di Rincon, e bario na unda el a nase, lanta i muri. Un gran siudadano, un boneriano di peso, ku sin duda a laga su stèmpel atras riba hopi tereno. Tavio òf Tachi, manera rinkoneronan tabata yam'é, a alkansá e edat respetá di 100 aña. Tavio ta un hende ku m'a entrevistá na basta okashon. Un fuente i informante ku a laga hopi informashon atras.

Olimpio Eustacio Sint Jago (Tavio) a nase dia 15 di aprel 1914 den e bario Rincon, konosí komo e kuna di kultura boneriano. P'esei no tabata nada straño ku kultura a hunga papel asina grandi despues den su bida: kantadó, kompositor, poeta, eskritor... Tur e kualidatnan artístiko aki i mas ta uní den Tavio.

Tavio a nase i lanta den Rincon. E tabata un di e personahenan klave di Rincon desde añanan trinta bini ariba. Otro personanan klave asina den e bario tabata entre otro Marino Pourier, Remigio Piar, Emma Pourier, Demetrio Frans...

Tavio no tabatin un infansia fásil. Den e programa 'Herensia di Siglo 20' el a konta kon por ehèmpel e tabata kuidadó òf wardadó di karné na Labra. Ta un di e diferente trabounan ku e mester a hasi pa yuda trese pan den kas. Na 1928 Tavio a sali pa Kòrsou, na unda durante sinku aña el a biba serka mayornan di pastor (mgr) Julio Henriquez.



Tavio Sint Jago huntu ku su ekipo di futbòl Goede Hoop.

Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Muzik

Na edat di 14 aña Tavio a skirbi su promé kantika. Den e añanan ku a sigui el a skirbi i kanta masha hopi kantika, tantu kantikanan riba ritmo krioyo komo kantikanan mas romántiko. Kantadónan di spesialmente San Juan i San Pedro, tambe barí, a kuminsá ta aserká Tavio pa skirbi teksto nobo pa nan. Hopi bia Tavio tabata pensa e tekstonan aki mesora, esta durante e selebrashonnan aki.

Na skol básiko Tavio a pensa i kanta e siguiente kantika espontaniamente ora ku niun otro mucha den klas no kier a kanta un kantika. E kantika na hulandes su teksto ta bisa:

Ik heb een lief klein broertje
waarvan ik wat vertel
hij heeft een rond gezichtje
een oogje flink en hel

Brindu

Durante bodanan matrimonial i otro dianan konmemorativo, tambe na entiero i otro okashonnan seremonial, si e tabata presente, semper Tavio tabata bini dilanti pa bisa algu. Semper e tabatin un diskurso òf poema kla. Nan tabata yama esaki brindu.

E promé poema di Tavio ta 'Nos Dushi Boneiru'. A publiká esaki den e korant semanal di R.K. Volksbond 'La Union' dia 17 di mart 1932. Ta bisá ku loke a bira e himno di Kòrsou despues ta derivá di e poema aki, ku ta bisa:

Nos tera ta baranka
I solo ta kima
pobresa ta nos suerte
i bida ta pisá.

Ta dushi ta di biba
Trankilo i sosegá,
gosando di fabornan
di un tera respetá

Den tur nashon nos patria
ta poko konosí
Den lama' inmenso
e ta keda skondí

Mas tòg nos stim'ele
ariba tur nashon
su gloria nos ta kanta
di henter nos kurason



Tavio na edat yòn.

Den kurso di añanan trinta di siglo pasá por topa ku diferente poema okashonal skirbí pa Tavio den e korant semanal na papiamentu La Cruz di Obispado di Willemstad.

Banda di bongo

Bèk na Boneiru Tavio a lanta un banda di bongo, ku tabata tipo di bandanan hopi konosí e tempunan ei na tantu Kòrsou, Aruba komo Boneiru. No tabata pasa niun fiesta di kasamentu ku Tavio no tabata invitá huntu ku su grupo di bongo pa deleitá e invitadonan i tambe pa tira su brindunan. Na mes momentu e tabata pensa tambe su kantikanan.

Na fin di añanan sinkuenta Erwin Palman, un surinameño ku a bin traha pa Schunk's Kleding Industrie, a aserká Tavio, Emma Pourier, Silvano Cicilia i algun otro persona pa toka i kanta den un programa di radio yamá 'Voz di Bonaire'.

Tabata graba e programa aki adelantá riba sinta na Boneiru, na kas di Erwin Palman, pa despues manda esaki Kòrsou ku Niagara pa pasa na Radio Hoyer I. Horacio Hoyer, doño di Radio Hoyer, tabata duna su koperashon. Den e tempu ei Tavio tabatin Grupo Kitoki. Kitoki tabata un bùs di palu ku kua Tavio tabata transportá pasahero entre Rincon i Playa.

Otro gruponan di Boneiru ku tambe tabata toka den e programa radial aki tabata Konhunto Grasioso (Antonio Valentijn), Konhunto Reynoso, grupo di stilbènt Lasana Kids i diferente mas. E programa di radio aki a inspirá Horacio Hoyer pa despues



Hisamentu di bandera na inisio di torneo di futbòl ku partisipashon di Goede Hoop.



Tavio Sint Jago
(1914-2014)

habri Radio Hoyer III, ku lema 'Voz di Bonaire', na Boneiru.

Den e tempu ei Tavio a bini ku un kantika ku a bira hopi popular: 'Mi sa ku ta bo!' Horacio Hoyer a graba e kantika aki asta riba un disko 45 pa sorprendé Tavio. (label Hoyco)

Atraves di tempu tin diferente grupo a kanta e piesa aki. Na 1991 su yu Emma tambe a interpretá 'Mi sa ku ta bo' na honor di su tata.

E grabashonnan aki ta den archivo di FuHiKuBo. Sra. Alphonsina Palman, viuda di Erwin Palman, promé ku el a fayesé a entregá e sintanan aki na mi. Via Max Sint Jago a usa un parti di nan pa graba dos CD ku kansionnan di Tavio Sint Jago.

Kompa Nanzi

Tavio a skirbi tambe un kuenta di Kompa Nanzi, kua figura tabata mas konosí sinembargo na Kòrsou. Tabata usa kuentanan di Nanzi komo un funshon didáktiko, ma tambe pa ekspresá sintimentunan di protesta kontra relashonnan eksistente no korekto den sosiedat.

E diferente vershonnan di e mesun kuenta ta indiká sirkunstansianan sosial ku tabata diferente pa isla. E kuenta di Nanzi ku Tavio a skirbi no ta un variante di un kuenta di Nanzi eksistente, sino un kuenta independiente i nobo.

E kuenta di Nanzi aki di Tavio a sali publiká den e korant La Cruz i diskutí añanan despues pa Aart Broek den e revista VOLKSCULTUUR (Jaargang 5, nr. 3 di 1988), ku ta atendé tradishonnan kultural i fenómenonan kontemporáneo di Stichting Informatiecentrum Volkscultuur Utrecht.

Aart Broek ta konkluí entre otro ku e funshon den e storia di Kompa Nanzi di Tavio, den kua ta ridikulisá i chèrcha di e atversario òf kontrinkante poderoso i fuerte, ta pa ekspresá sintimentunan di protesta kontra relashonnan di poder sosial. No ta pòrnada nan ta bisa ku Tavio tabatin un pèn skèrpi.

Tavio a skirbi tambe algun novela kòrtiku ku a sali publiká den La Cruz. Algun di nan konosí ta: Amor Propio no sa kambia; E yu pèrdí; Mira na e faro; Matrimonio di Nora; Flornan di Sosiedat.

Deporte

Rincon a sobresalí semper den deporte, spesialmente e deporte di futbòl, ku su ekiponan Real Rincon i Vespo saliendo kampion di Boneiru i yegando leu tambe den kampionato antiano. Pero deporte di futbòl a lanta hopi promé ku Real i Vespo a kuminsá eksistí.

For di promé ku Segundo Guera Mundial, den añanan trinta, a kuminsá ku futbòl den Rincon. Den esaki tambe Tavio tabata pionero. Tabata hunga bala riba terenonan bashí den e bario mes, pero e sitio mas konosí den kuminsamentu tabata Saliña Grandi. Parti nort di Saliña Grandi tabatin un tereno ku tabata seku den sekura i riba esaki e hóbennan di Rincon tabata hunga bala.

Despues di tempu deporte di futbòl a kuminsá haña mas i mas forma den Rincon i timnan a kuminsá lanta. Na aña 1936 Tavio Sint Jago a lanta un klup ku tabata karga e nòmber di Venus, miéntras ku den e mesun tempu ei Marino Pourier, un komersiante prominente di Rincon, a lanta e tim SDL, abreviashon di "Sport Doet Leven". Un otro persona ku a lanta un tim di futbòl den Rincon tabata Tan Molina. El a lanta e tim Club Union.

Djadumingu atardi e enkuentronan di futbòl tabata tuma lugá den e bario. Tabata un atrakshon grandi, tin bes tambe ku ekiponan di Playa komo invitado. Pastor di Rincon tabata anunsiá den misa djadumingu kua ekipo lo a enfrentá otro e atardi ei. Despues di e enkuentronan di futbòl e hendenan tabata pura bai kas pa asina por a bishitá lòf anochi pa shet'or.

Monseñor Verriet, kende a honra Boneiru ku su bishita den dékada trinta di siglo pasá, no tabata gusta e nòmber Venus mashá, komo ku tabata konsiderá Venus komo "un planeta malu". Riba konseho di Monseñor Verriet Tavio a kambia e nòmber Venus pa Ratty, ku a estrená tambe un unifòrm nobo.

Pero e nòmber Ratty no a keda eksistí. Despues ku Tavio a habri Penshon Goede Hoop, el a batisá e klup aki tambe ku e nòmber S.V. Goede Hoop. E kapitan di e ekipo aki tabata Buchi Wanga, alias Buchi Grandi, yu di kriansa di Tavio i Chichi Sint Jago. Buchi tabata kiper tambe di e ekipo.

S.V. Goede Hoop a bira un ekipo di futbòl hopi fuerte na Boneiru. Aparte di enfrentá ekiponan lokal, Goede Hoop tabata hunga hopi bia ku ekiponan di Kòrsou ku tabata bishitá e isla aki. Tambe ekiponan formá pa tripulantenan di barku di guera ku tabata bini Boneiru ku regularidat Goede Hoop tabata enfrentá.

E ekipo di futbòl Goede Hoop te asta tabatin diferente kantika ku Tavio a komponé p'e. Un di nan tabata:

"Nos klup Goede Hoop ta nos klup mimá
fielmente pa nos tur stimá.
Pensando aworó nos t'ei trein atrobe.
Ta dulsifiká tur deber
Lalalalala
Ariba nos "Goede Hoop"
Yalurs nan ta 'riba nos
Ma nos no ta maha kabes

Polítika

Tavio tabata embolbí den polítika boneriano. E tabata huntu ku Partido Progresista Boneriano/UNI. Na 1955 Tavio tabata kargadó di lista di e partido aki, enkabesá pa Adelberto (Shon Bubu) Booi. El a haña 24 voto persona. Su kompañero di bario Encarnacion (Chonchi) Sint Jago (nr. 4) a risibí 74 voto.

Algun dato mas di Tavio: Tavio tabata hungadó di komedia, e tabatin e promé penshon den Rincon: Penshon Goede Hoop. E tabatin tambe ekiponan di deporte bou dje nòmber Goede Hoop. Tavio tabata polítiko i miembro di Parlamento, pilá di Misa di Rincon, padrinu di boutismo di un kantidat enorme di hende na Boneiru. Asina por sigui i sigui.

Tavio a haña tambe diferente rekonosimentu, entre otro serka Klup Union Boneriano dia 24 di yüni 1993 na okashon di selebrashon di San Juan. Dia 30 di aprel 1991 Tavio a keda rekonosé komo baluarte di Rincon durante selebrashon di 'Dia di Rincon'. Na aprel 1995 Tavio a haña un medaya di honor di oro relatá na e órden di Oranje Nassau.

E morto di Tavio Sint Jago a finalisá un bida bunita, karakterisá pa lucha i logro, tristesa i alegria. Tavio a laga un herensia kultural balioso atras pa su isla. Na su entiero el a risibí un aplouso duru i largu den misa di Rincon. Un trabou bon hasí! Tavio a bira inlubidabel!



Na su entiero Tavio a risibí un aplouso duru, largu i meresí pa un bon trabou.

Konekshon direkto ku Interpol

Aserkamentu di kriminalidat internashonal ta bira mihó pa Hulanda Karibense

KRALENDIJK -- Riba 12 di aprel 2021, Kuerpo Polisial Hulanda Karibense, huntu ku Polis Hulandes i INTERPOL, a hasi un paso grandi den nan kolaborashon internashonal. E akuerdo ta sòru pa e islanan Boneiru, Sint Eustatius i Saba, awor via e kontakto direkto ku INTERPOL, ta den kontakto ku e sede prinsipal na Lyon i ku koleganan polisial kasi rònt mundu. Dor di esaki koleganan polisial di KPCN mes por konsultá i suministrá e banko di dato di INTERPOL i asina interkambiá informashon rònt mundu di un manera seif. INTERPOL ta un organisashon mundial na kua tin 194 estado miembro afiliá. Kada estado miembro tin un Ofisina Sentral Nashonal (NCB). E NCB ta mantené komunikashon ku e ofisina prinsipal i ku e otro NCB nan i ta e 'single point of contact' pa e servisionan di mantenshon. Na Hulanda esaki ta e NCB The Hague, kual ta akomodá na e 'Landelijk Internationaal Rechtshulp Centrum'(LIRC). Aworakí ta habri un sup-NCB na Hulanda Karibense pa promé biaha. E sup-NCB aki ta kai bou di responsabilidat di NCB The Hague.

E deseo pa un sup-NCB pa Hulanda Karibense tabata eksistí ya kaba pa basta tempu serka KPCN.

Hefe di Kuerpo Interino, Ronald Zwarter i Melvin Sint Jago, komo hefe di e departamento di informashon di KPCN, a traha den kordinashon ku INTERPOL NCB The Hague na e realisashon real. 'E islanan Hulanda Karibense ainda no tabatin un konekshon direkto ku dato di INTERPOL. Dor di esaki nos no por a ehekutá búskeda direkto di personanan", Melvin ta splika.

'Pa nos haña informashon pa ku kriminalnan tin biaha nos tabata dependé di hopi partidonan eksterno. Dor di establesé nos propio sup-NCB, a saka un stap for di e proseso aki i naturalmente esaki ta promové e rapides i ku esaki ta mehorá e rastreo internashonal'.



Di parti di KPCN, hefe di Kuerpo J.R. Rosales a firma e akuerdo i di hefe di Polis, Jannine van den Berg a firma e akuerdo di parti di Hulanda.

'Ku e konekshon ku INTERPOL aki nos por señalá kriminal, terorista i otro personanan indeseá òf gruponan kriminal mas rápido i atendé ku nan di forma mas efektivo i hasiendo esaki, hasi tantu e parti Karibense di Reino komo Hulanda oropeo ainda mas seif'. Segun Jose Rosales, hefe di Kuerpo di KPCN.

Kontakto ku INTERPOL

Koleganan di intel di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense spesial di trein lo bai traha dentro di e sup-NCB. Nan ta forma e konekshon entre INTERPOL, NCB The Hague i e servisionan di mantenshon na e islanan di Hulanda Karibense, Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Pa futuro e ambishon ta pa oumentá e aksesibilidat di INTERPOL na pòstnan di frontera na Hulanda Karibense, pa asina Koninklijke Marechaussee por interogá pasahero entrante i saliente via e banko di dato di INTERPOL.

Skarsedat di aros

KRALENDIJK- Ya pa algun dia Boneiru ta eksperensiando skarsedat di aros. Na kasi niun supermerkado òf toko por a haña un saku di aros. Espesialmente e marka Blue Ribbon pa awor akí no ta bini.



E potrèt ta ilustrá rèki di aros bashí.

Empresario Xuwen Chen di Wing Cheung Supermarket a splika BONERIANO ku entrante 22 di aprel último aros di e marka Mahatma ta optenibel.

"Blue Ribbon por lo pronto no ta bini", el a bisa. Esaki tin di aber ku e krísis di corona. Pa motibu di COVID e fábrika na Merka no tin sufisiente forsa la-boral. Esaki ta trese retraso den eksportashon di produkto. Segun Chen aki dos siman e konsumidó por bolbe konta ku e marka Blue Ribbon.

Kòntròl multidisiplinario

KRALENDIJK-- Kuerpo Polisial Hulanda Karibense den kolaborashon ku Koninklijke Marechaussee (KMAR) i e direktorado di Supervishon i Mantenshon di Entidat Públiko, e dianan tras di lomba a tene kòntròlnan multidisiplinario en konekshon ku kumplimentu ku toke di keda i e ordenansa di emergensia vigente.

A duna 1 prosèsferbal pa violashon di e ordenansa di emergensia (konsumo di alkohòl riba kaya) i 1 prosèsferbal pa violashon di toke di keda.

Durante di kòntròl di un vehíkulo riba Kaya Korona, a konfiská un kahita di palu ku komo kontenido yerba paresido na mariwana. E shofùr a haña un prosèsferbal tambe pa violashon di toke di keda.

Un biaha mas ta hasi un yamada na un i un tur pa tene nan mes na e reglanan di e ordenansa di emergensia.

Dos kandela na mes momentu

KRALENDIJK -- Alrededor di 9.30 or riba djaweps 22 di aprel, sentral di polis a risibí notifikashon tokante dos kandela den mondi; un na Kaya Mendelsson i un na Kaya Brida. Brantwer a logra paga ámbos kandela.

Na Kaya Mendelsson un 'bobcat' mester a rosa traha kaminda komo ku e kandela tabata mei mei di e mondi i tabata difísil aksesibel pa brantwer. Den ámbos kaso no tabatin herido. Kousa di e kandelanan no ta konosí.

Tino de Palm no ta na Live 99 mas

KRALENDIJK – Tino de Palm no ta traha na e emisora radial Live99 mas. Tin komentá ku el a pidi su retiru, otro kaminda ta bisa ku el a haña su retiru. De Palm mes a komentá na un otro korant ku t'e mes a tuma su retiru for di e radio aki.

De Palm a kuminsá traha komo kamarógrafo na NOS-TV, pa despues pasa pa presentadó di notisia i periodista. E tabatin tambe propio programa di televishon. Ketu bai e ta presentá notisia na NOS-TV, pero 'part-time'.

Tino de Palm no kier a bisa na e otro korant kon lo sigui ku su karera. El a bisa ku un persona 'talentoso' manera e lo por sigui su karera na kualké otro medio di komunikashon.



AANKONDIGING

Bij exploit van de **23 april 2021,** waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Bonaire, heb ik **Marisol A. A. Manuel-Bernabela,** gerechtsdeurwaarder op Bonaire,ten verzoek van dhr. **Hubertus Thomas Theodorus AGOSTIEN** , wonende te Bonaire, ten deze tot aan het uiteinde der executie van na te melden vonnis, domicilie kiezende op Bonaire ten kantore van de advocaat **mr. A.T.C. Nicolaas,** een vonnis **d.d. 24 maart 2021** door de E.A. Rechter in het gerecht in eerste aanleg van Bonaire, St. Eustatius en Saba, zitting plaats Bonaire, betekend ,aan **mevr. Gloria Patricia GOMEZ-SALAZAR**, zonder vaste woon- of verblijfplaats te Bonaire en het buitenland. waarbij de echtscheiding tussen partijen op **18 november 1991** te Bonaire met elkander gehuwd, in het openbaar is uitgesproken.

Deurwaarder voornoemd.



Partisipashon di Selibon NV en konekshon ku dianan di fiesta binidero

KRALENDIJK -- Servisio di rekohé shushi, lo kontinuá normal riba djamars 27 aprel 2021 (Dia di Rei) i djabièrnè 30 di aprel 2021 (Dia di Rincon). No tin ningun kambio di ruta riba e dianan menshoná. Nos empleadonan di e servisio di rekohé shushi di kas i negoshi lo pasa normal segun e skema kustumbrá. Esaki ta konta pa tur tipo di shushi; glas, plèstik, bleki, karton, papel i restu di shushi.

Tene kuenta ku trùk di shushi ta pasa mas tempran riba djamars 27 di aprel (Dia di Rei) i djabièrnè30 di aprel (Dia di Rincon) den e barionan kustumbrá.

Servisio di rekohé kadaver lo kontinuá normal riba 27,30 di aprel i 1 di mei próksimo. Pa por hasi uso di e servisio aki por yama na 788-2999.

Lokashonnan di entregá shushi na Kaya Industria 20 i Lagun lo ta será riba djamars 27 di aprel (Dia di Rei) i djabièrnè 30 di aprel (Dia di Rincon) i 1 di mei (Dia di Labor). Lokashon na Morotin lo ta habri normal riba e tres fecha nan aki.

Ofisina prinsipal na Kaya Industria 20 tambe lo ta será riba djamars 27 di aprel (Dia di Rei) i djabièrnè 30 di aprel (Dia di Rincon).

Nos ofisina prinsipal lo ta habrí bèk djaluna 3 di mei 2021 pa brinda kada kliente e bon servisio di kustumber.

Detenshon pa destrukshon i baldadi

KRALENDIJK -- Riba djaweps 22 di aprel alrededor di 10.30 or di anochi, a detené un menor di edat di inisial A.J.R. di 15 aña en konekshon ku destrukshon i baldadi.

E mucha hòmber menor di edat a tira, entre otro, vehíkulonan di KMar, Polis i di un kompania di seguridat ku piedra for di dak di un edifisio situá na Kaya Gilberto F. Croes.

A saka dos agente polisial for di funshon

KRALENDIJK -- En konekshon ku un detenshon ku a tuma lugá riba djasabra 17 di aprel, a saka dos agente polisial for di funshon. A inisiá un investigashon interno na e manera di prosedé di e agentenan aki.

No ta komun pa trese investigashonnan interno den publisidat promé ku a finalisá esakinan. Den e kaso aki sinembargo ta trata di aktuashon no deseá durante di un detenshon ku, segun KPCN, mester investigá a fondo.

Polis no por hasi niun ekspreshon na e momentunan aki ku no ta te ora finalisá e investigashon.

Sifranan anual 2020

Sifranan di kriminalidat i tráfiko



Boneiru

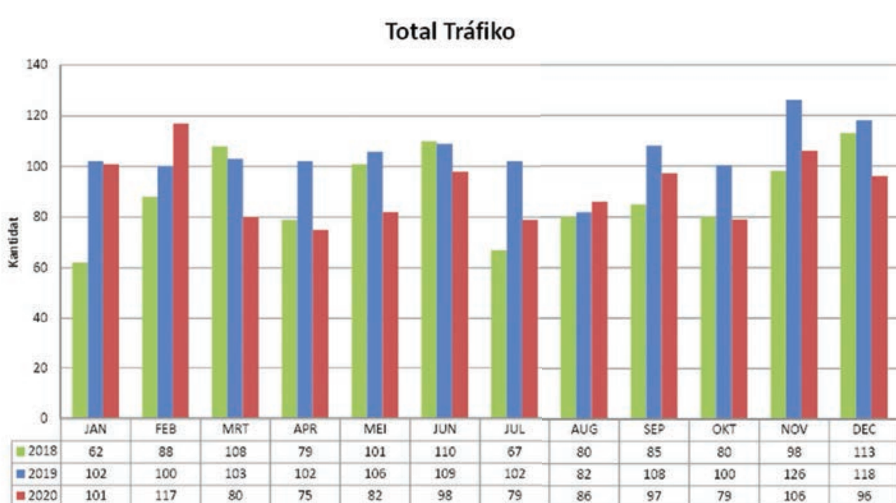
Total di aksidente di tráfiko

yanüari - desèmber 2020

Tráfiko	2020	2019	2018
Aksidente ku daño material	911	1071	898
Aksidente ku herido	182	186	169
Aksidente ku resultado fatal	3	1	4
Total tráfiko	**1096**	**1258**	**1071**

Total di aksidente di tráfiko

yanüari - desèmber 2020



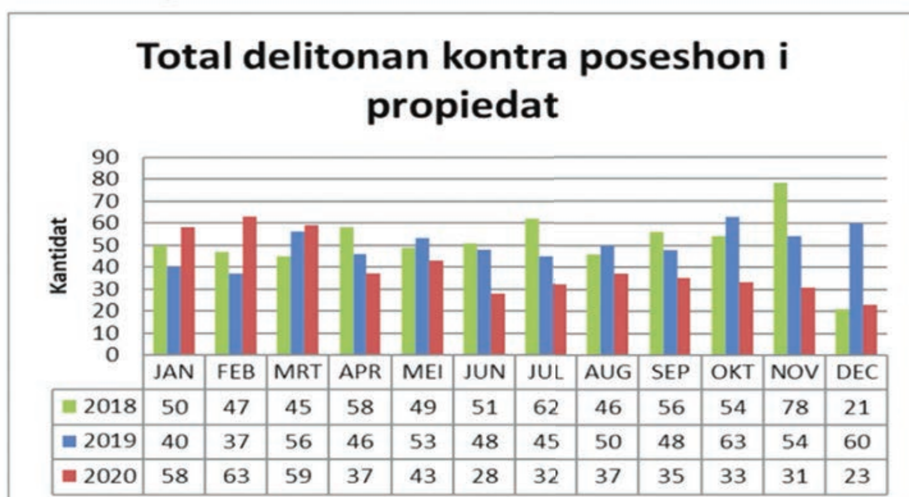
Delitonan kontra poseshon i propiedat

yanüari - desèmber 2020

Delitonan kontra poseshon i propiedat	2020	2019	2018
Kiebro den kas	88	100	89
Ladronisia for di den kura di kas	19	*)	*)
Kiebro den akomodashon turístiko	9	41	39
Kiebro den negoshi	21	47	48
Demas ladronisia	105	118	176
Ladronisia vehíkulo, outo/bus/ truk	6	8	19
Ladronisia vehíkulo skuter/brom /quad	17	24	22
Ladronisia for di outo na sitio di sambuyá	35	44	13
Ladronisia na sitio di sambuyá,otro ku for di outo	14	0	1
Demas ladronisia for di den vehíkulo	63	92	86
Ladronisia for di den akomodashon turístiko	0	3	4
Malversashon	3	8	8
Destrukshon	99	91	112
Tota delitonan kontra poseshon i propiedat	**479**	**600**	**617**

Delitonan kontra poseshon i propiedat

yanüari - desèmber 2020



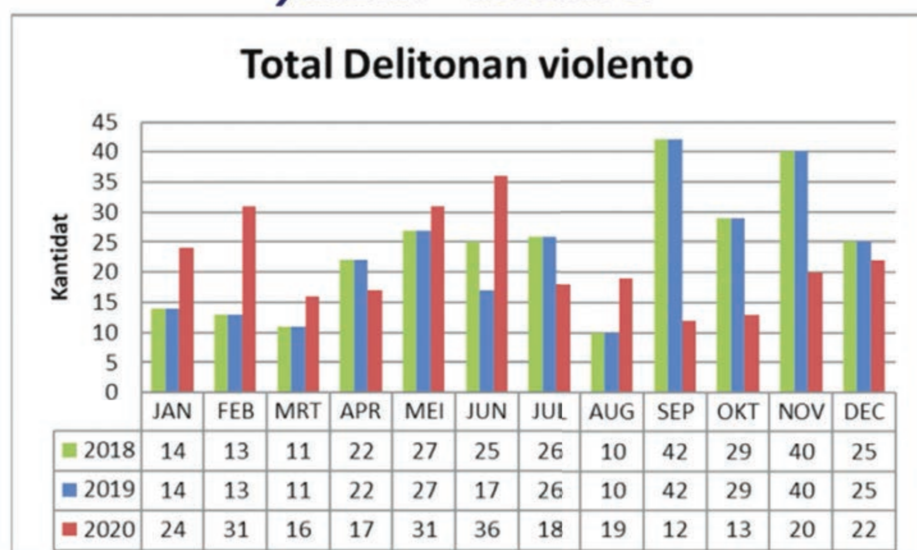
Delitonan violento

yanüari - desèmber 2020

Delitonan violento	2020	2019	2018
Atrako na of den kas	0	1	6
Atrako na of den negoshi/ organisashon komersial	4	6	4
Atrako riba kaya	4	7	10
Maltrato	56	68	94
Maltrato ku arma	9	14	16
Menasa	110	94	91
Violensia doméstiko	59	48	47
Asesinato/homisidio	1	0	1
Asesinato/homisidio (intento)	3	3	5
Violensia públiko	6	1	0
Trafikashon di hende	1	0	0
Delitonan kontra moral	6	8	10
Total delitonan violento	**259**	**250**	**284**

Delitonan violento

yanüari - desèmber



Boneiru *yanüari-desèmber 2020*

Delitonan kontra poseshon i propiedat:

- ↓ E total di delitonan kontra poseshon i propiedat na Boneiru ta mustra un bahada di 20% den 2020 kompará ku 2019. Esaki ta mustra un trènt desendiente (2017-2020).
- ↓ Kiebro den akomodashon turístiko ta mustra un bahada di 80%.
- ↓ Ladronisia for di den outo a baha ku 32%.

Delitonan violento:

- ↑ E total di delitonan violento na Boneiru ta mustra un oumento di 4% den 2020.
- ↓ Den 2020 a registrá un total di 8 atrako (-43%)
- ↑ A kometé un asesinato i tabatin 3 intento.

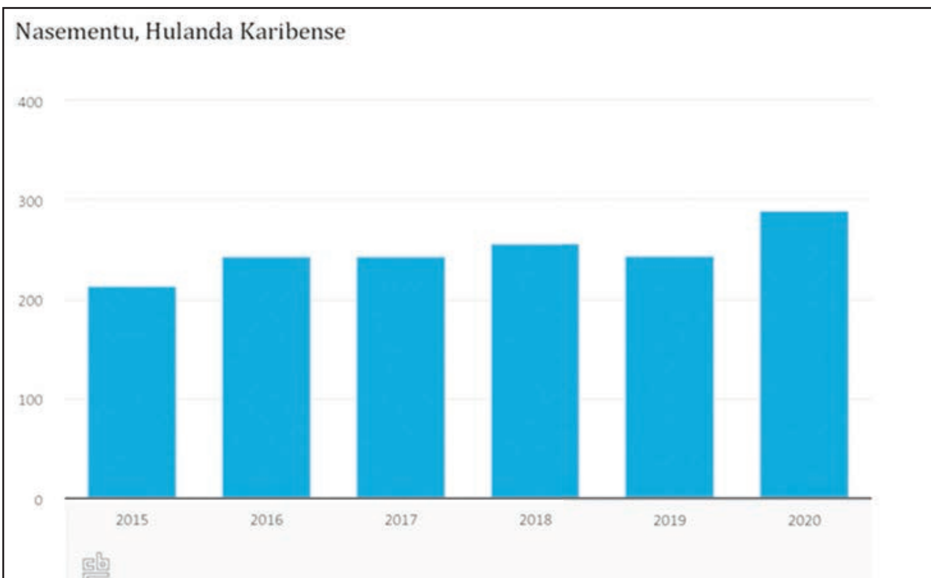
Trafiko:

- ↓ Daño material a baha den 2020 di 1071 pa 911 (15%).
- ↓ Tabatin un bahada mínimo pa loke ta trata aksidente ku herido.
- ↑ Den 2020 tabatin 3 aksidente ku resultado fatal.

Mas yu a nase den 2020 na Hulanda Karibense

KRALENDIJK--Poblashon di Hulanda Karibense a krese den 2020 ku 818 persona, partikularmente komo resultado di migrashon for di estranhero. E kantidat di imigrashon i emigrashon a bai atras debí na e restrikshonnan di biahe relashoná ku corona. Tantu natalidat komo mortalidat tabata mas haltu ku den añanan anterior. E influensia direkto di corona riba mortalidat tabata chikitu: na Boneiru a konta 3 morto registrá di covid-19 den 2020, na Sint Eustatius i Saba no a registrá morto debí na covid-19. Esaki ta sali na klá for di e sifranan nobo di poblashon tokante Hulanda Karibense.

Boneiru a krese ku 830 habitante. Na Sint Eustatius e poblashon kasi no a oumentá, na Saba e tamaño di poblashon a baha. Loke partikularmente ta hala atenshon na Boneiru i Sint Eustatius ta e sifranan mas haltu di nasementu. No a investigá motibu di esaki. Loke sí ta konosí ta ku medidanan ku ta duna sosten sosioekonómiko a drenta na vigor e último dos añanan.

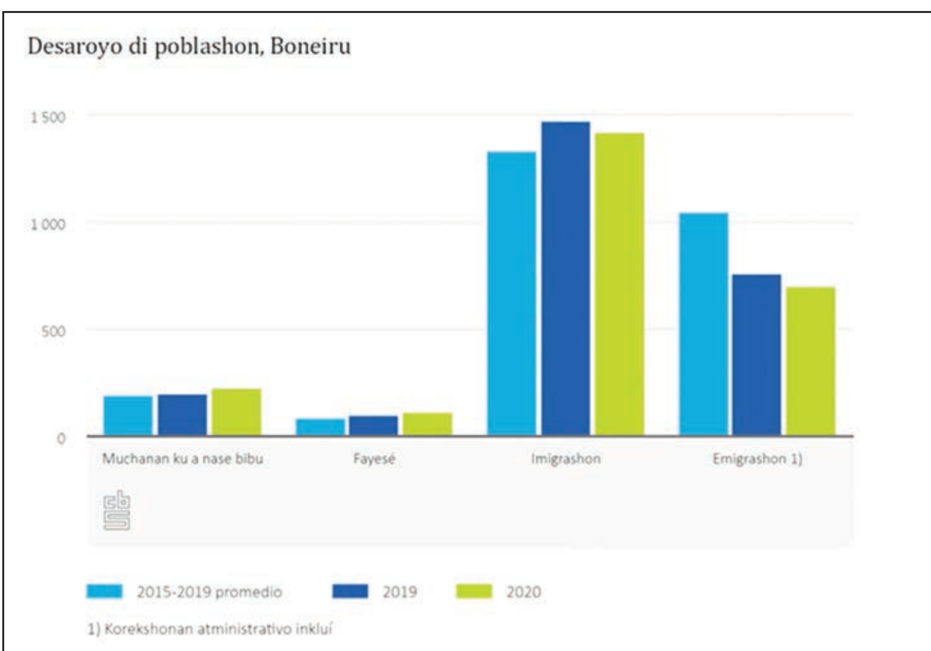


Boneiru: hopi hende muhé yòn ta haña yu

Poblashon di Boneiru a krese den 2020 ku 830 te 21,7 mil. E kresementu di poblashon ta komparabel ku e kresementu den 2019, pero ta haltu kompará ku e kresementu den e último sinku añanan. Den 2020 a nase 228 yu. E promedio di e añanan 2015-2019 tabata 192. Partikularmente bou di hende muhé di 15 te 30 aña e kantidat di yu ku a nase ta haltu.

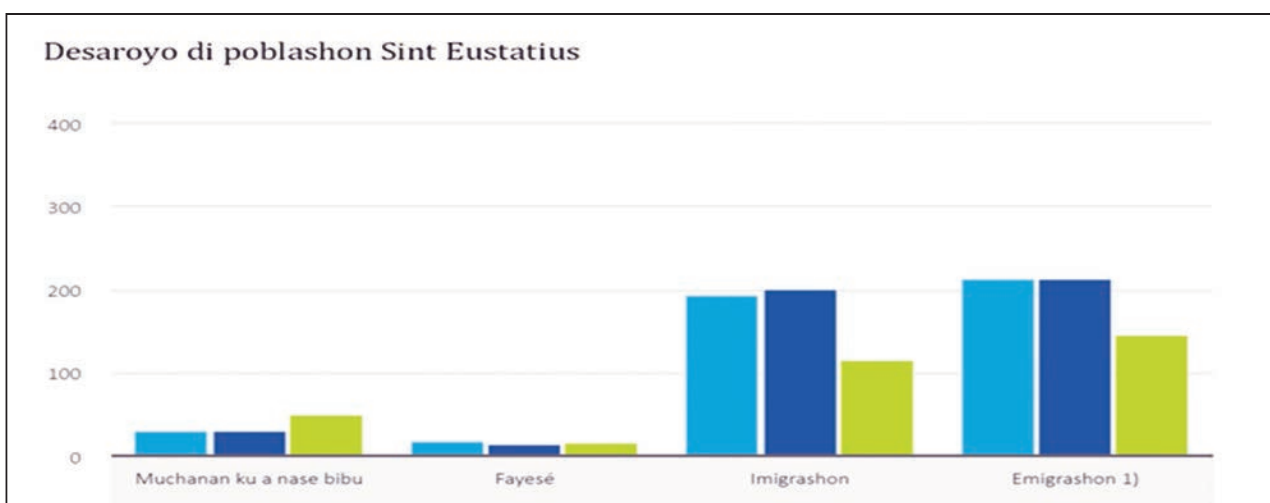
Pa loke ta kantidat di kasonan di fayesimentu, 111, ta relativamente haltu. Nan ta mas ku den 2019 i tambe mas ku e promedio den e periodo 2015–2019. A muri partikularmente mas hende den nan sesenta i nan setenta aña. Na Boneiru a raportá 3 kaso di fayesimentu debí na covid-19 den 2020. Den 2021 te ku meimei di aprel ya a registrá 12 morto debí na covid-19.

Imigrashon pa Boneiru tabata mas haltu den 2020 kompará ku den añanan anterior. Imigrashon for di Hulanda Oropeo i Kòrsou a oumentá, pero a bin ménos migrante for di Repúblika Dominikano i Perú. Emigrashon a baha, partikularmente pa Kòrsou i Aruba, i un tiki ménos pa Hulanda Oropeo.



Poblashon di Sint Eustatius a oumentá ku 3 persona te 3.142. E kantidat di nasementu tabata haltu kompará ku añanan anterior: 50 den 2020 kontra 30 den 2019 i promedio 32 den e periodo 2016–2019. Na Sint Eustatius partikularmente personanan den nan trinta aña a haña mas yu.

E saldo di migrashon ta negativo. Sifranan di imigrashon a baha kasi na mitar kompará ku e añanan anterior. Bahada di imigrashon ta ampliamente distribuí riba un kantidat di pais, pero partikularmente di Repúblika Dominikano a bin ménos migrante.

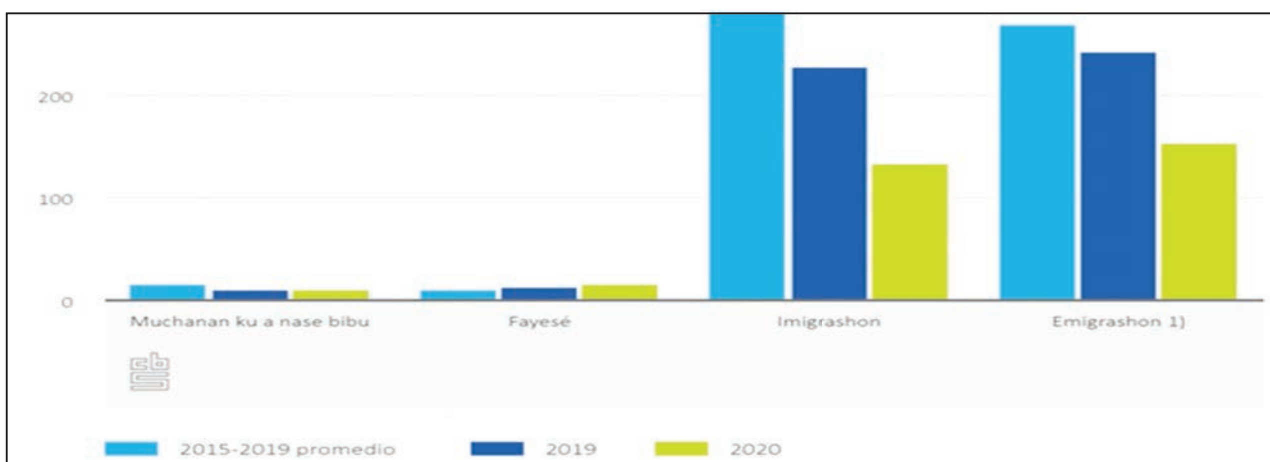


Saba: ménos studiante internashonal

Poblashon na Saba a baha den 2020 ku 15 persona te 1.918 habitante.

E kresementu natural tabata negativo pa motibu di ménos nasementu i un tiki mas mortalidat.

Imigrashon a baha konsiderabel. Motibu prinsipal di esei ta ku Medical School tabata ofresé solamente lès onlain di manera ku na final konsiderablemente ménos studiante di Merka i Canada a bin Saba kompará ku den otro añanan. Emigrashon tambe tabata mas abou.



Tourism Corporation Bonaire lo lansa Bonaire Friendly Safety Seal

KRALENDIJK - Tourism Corporation Bonaire huntu ku BONHATA i Entidat Públiko (OLB) lo lansa e programa di 'Bonaire Friendly Safety Seal' (BFSS) riba nos isla. E programa di sertifikashon aki lo duna nos i nos bishitante nan un sentido di seguridat durante nan estadia den e parti di salú i seguridat.

E meta di e programa di sertifikashon ta pa mehorá e protokòlnan di higiena i seguridat rònt Boneiru i sigurá ku negoshinan lokal den sektor turístiko ta kumpli ku e stándartnan relashoná ku e programa ofisial di 'Bonaire Friendly Safety Seal' (BFSS).

Pa por wòrdu rekonosé i pa risibí e sèrtifikado di BFSS, negoshinan tin ku mantené nan mes na diferente protokòl, pólisanan, i inspekshon 'on-site'. Ora ku e asesornan duna aprobashon, e negoshinan lo risibí e 'seal' ofisial di oro, kual lo mester wòrdu desplegá na e negoshi, i tambe riba nos plataformanan ònlain.

E programa di BFSS a ser kreá dor di TCB i ta ser akreditá i rekonosé dor di Qesh Services. Qesh Services tin mas di 20 aña di eksperensia profeshonal pa implementá manehonan di sistema den kalidat, bienestar, seguridat i salú.

Lo tin 10 diferente kategoria ku negoshinan por skohe for di dje: Akomodashon, Kasino, Car Rentals, Operador di tur, Operador akuátiko, Taksi, Restorant, Food Trucks, Pakus i Spa/Salon. E programa di BFSS ta planiá pa wòrdu lansá den luna di mei 2021, kuminsando ku seshonnan di training pa e asesornan. Siguí pa e 'pilot program' kaminda ta enkurashá un negoshi di kada kategoria pa partisipá. E sekuensia di implementashon di e proyekto aki ta den su fase final pa konfigurá e programa. Otro siman lo anunsiá kon i na unda negoshinan por registrá pa partisipá den e programa di BFSS. E programa di BFSS ta derivá for di e 'Tourism Recovery Plan' i ta wòrdu koordiná i implementá dor di TCB.

SUIDADANO BAKUNÁ



"Awor tin kos, m'a bai pa dos"

BENTANA DI BÈRGWENSA



Siman i asta lunanan kaba e pikòp aki ta pará bandoná riba tereno públiko, Bulevar Julio Abraham, dilanti edifisio di Finansa. Tin instansia di gobièrnu ku por aktua, pero aparentemente no ta hasi nada. Tanten e pikòp aki no kita, e lo sigui sali den nos BENTANA DI BÈRGWENSA.

Sifra di bakunashon COVID-19



Kantidat di hende ku a pasa angua **minimalmente** un biaha:	11807	+ 191
Kantidat total di hende ku a haña e promè i e di dos angua:	4387	+ 135
Kantidat total di hende ku a registrá pa bakunashon:	12038	+ 183

Te ku: 23-04-2021

Kantidat di e di promé i e di dos angua di e dia promé



#BANBAKUNÁ Registrá awor!
www.boneirukrisis.com
0800 0900 (grátis)

Sifranan COVID-19 | Bonaire
24/04/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+0 Total: 1528	-1 Total: 27	6471

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+17 Total: 7999	+0 Total: 15	Boneiru: 5 Aruba: 1 Colombia: 1





Mas informashon: Gobièrnu di Boneiru www.bonairecrisis.com
Liña di informashon virùs di corona: 0800 0800 (grátis)
Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru

No tin lucha sin sacrificio y no tin sacrificio sin gloria!

Dia 24 april 1983 dia scur den lucha pa nos Status Aparte

ORANJESTAD -- Ken por a kere cu 24 di april 1983, 38 aña pasa, lo a bay pa historia pa loke ta trata politica di Aruba y Reino Hulandes? Ningun persona, pasobra e dia ey tabata uno mescos cu cualkier otro dia, pero cu tabatin un final casi fatal. Esaki MEP ta trece dilanti den un comunicado pa conmemora e tiramento di Betico Croes.

Hecho ta cu tradicionalmente MEP ta tene su parada di auto riba e diadomingo prome cu eleccion, esta dia 24 di april 1983. Betico Croes na comienso di e parada tabata contento papiando y repartiendo tareanan pa e diferente lidernan di bario. E parada manera custumber, acompaña pa e Barco di Libertad, a pasa den tur bario di Aruba y caminda e hendenan tabata para cant'i caminda cu bandera saludando e fila. Pueblo tabata contento, specialmente riba e hecho cu algun siman prome, esta 12 di maart 1983 a concretisa e logro di Status Aparte durante e Conferencia di Mesa Rondo na Hulanda. Durante e parada Betico Croes tabata para manera custumber riba e jeep di su ruman Aiky Croes.

Atentado

Na final di e parada, na yegada di veld di Winston na Santa Cruz, polisnan a manda e jeep subi e veld locual a sosode tambe. Na e momento ey un van di polis a core pasa banda di e veld pa blokia e pasada. Un agente policial a baha cu pistool den man y ora cu Betico a puntr'e kico ta su intencion, dos tiro tabata e contesta: Uno di advertencia y e otro a traspasa e curpa di Betico y ta perfora su pancreas y su intestinonan. Esnan cu a acompaña Betico den e jeep a lant'e for di suela for di conocemento y a hib'e urgentemente hospital. Como cu e parada tabata para, masha poco hende a presencia e tiramento aki. Ora cu mas y mas hende tabata yegando e sitio, e multitud a cuminsa lanta contra e polisnan.

Tension den pueblo

Mientras tanto e atencion a cuminsa cambia den preocupacion pa e estado di Betico y e multitud a cuminsa dirigi nan mes pa hospital. E pueblo tabata conmovi pa loke a sosode cu su lider. Un tension grandi tabata reina y e situacion tabata explosivo. Aruba tabata riba bao, comunicacion telefonico a cay completamente, mientras cu pueblo tabata roga pa su bida. Nos pueblo sinembargo a demostra su civismo y no a comete actonan di destruccion. Tur actividad politico a ser para pa e dia ey y e siguiente dianan. Un alivio grandi a pasa den pueblo ora cu Betico a papia for di hospital na television, pidiendo su pueblo trankilidad y pa bay vota su diabierna siguiente. Por cierto un eleccion caminda Betico Croes a obtene e record di voto na Aruba, esta 10506 voto riba su nomber.



Recuperacion

Despues di algun dia Betico Croes su situacion a empeora y el a wordo transporta pa Jackson Memorial Hospital na Miami. Na Miami poco poco Betico a recupera di e herida di bala y dia 26 di augustus 1983 el a bolbe su isla natal, sano y salvo y pa continua cu su lucha pa Aruba su libertad.

E historia cortico aki ta pa recorda un biaha mas cuanto sacrificio, sodor, lagrima y te hasta sanger a wordo derama door di nos Libertador pa awe nos ta un pais autonomo den Reino Hulandes. Pero manera Betico Croes mes semper a bisa cu no tin lucha sin sacrificio y no tin sacrificio sin gloria. Pes laga e dia di awe ta un dia di reflexion pa nos tur cu firmeza gara e bandera Arubano y sigui lucha pa conserva nos libertad.

Cambionan den maneho di covid entrante dialuna 26 di april

ORANJESTAD -- Diabierna 23 di april Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes a anuncia flexibilisacion di reglanan di Covid. Esaki ta posibel como cu a mira reduccion den e cantidad di casonan activo. Te cu diahuebs 22 di april tabata 350 caso activo compara cu dia 1 di april cu tabatin 704. Ainda tin un average di 36 caso nobo pa dia, cual ta significa cu e riesgo tey ainda, sinembargo ta bayendo den bon direccion.

Hospital

Te cu 22 di april tabatin 39 persona den hospital di cual 15 ta den cuido intensivo. Lamentablemente si tuma nota di e cifranan ta mira cu tin 95 persona cu a fayece cu tabatin Covid na momento cu nan a fayece.

Vacunacion

Ora cu ta considera flexibilisacion di reglanan, Gobierno no ta tene cuenta cu e cantidad di e casonan activo solamente, Gobierno ta mira e situacion di vacuna tambe. E sistema di vacunacion ta bayendo hopi bon y te cu 22 di april tabatin 45 mil persona cu a vacuna cual ta mas o menos 54% di e poblacion cu Gobierno kier pa vacuna. Si reparti e grupo aki, 46.5% di esnan bou 60 aña ta vacuna y 72% di esnan riba 60 aña ta vacuna. No a yega unda cu kier yega, sinembargo e ta bayendo den e bon direccion, Premier Wever - Croes a remarca.

Cambionan maneho di Covid entrante dialuna 26 di april

- Cambio den orario di ciere: di 9'or PM pa 10'or PM
- Toque de Queda: di 10'or PM pa 11'or PM
- Gebiedsverbod: di 7'or PM pa 7:30 PM
- Gymnan ta habri bek dialuna 26 di april segun protocolnan estricto
- Ta permiti Drive-by y Drive-thru (den caso di cumpleaño etc.)

Prome Minister a sigui splica cu a yega na e cambionan aki despues di tabatin hopi bon reunion cu e gremionan di e diferente areanan aki. Minister di Economia hunto cu gremio comercial y crisis team a delibera riba e pasonan pa mira con nan por yuda pa yega na e meta pa 85% di nos poblacion ta vacuna, pa mas o menos medio mei. Minister di Salubridad a reuni hunto cu crisis team y asociacion cu ta representa doñonan di gym, y a yega na hopi bon palabracion di con e gymnan por habri bek dialuna 26 di april.

"Comunidad di Aruba ta prioridad di Gobierno na e momentonan aki. Pasobra si bin un brote, henter comunidad mester sacrific atrobe. Consecuentemente lo perde e recuperacion economico cu ta mirando, cual ningun persona kier", Premier Wever-Croes a expresa.

Eleccion

Faltando 9 siman pa eleccion, no ta e momento pa tin flexibilisacion di medida considerando cu tin un average di 36 caso nobo pa dia. Pa loke ta campañamento electoral, partidonan politico ta den consulta cu Cuerpo Policial tur siman. Na e momentonan aki por cana 'dos dos' den un bario pero no bay paden, tambe por tene actividadnan den consulta cu Cuerpo Policial, manera cu a wordo palabra. Mas lihe baha e cantidad di casonan activo, mas lihe e cantidad di pashentnan na hospital reduci y mas lihe comunidad ta vacuna, mas por flexibilisa e reglanan. Prome Minister ta haci apelacion na comunidad pa bay vacuna pa por yega na e porcentahe di 85% di comunidad vacuna, pa medio mei.

Sue Ann Ras di MEP:

"Mester restaura confiansa, comunicacion y respet bek den enseñansa"

ORANJESTAD -- Despues di varios consulta cu e miembronan di enseñansa riba diferente nivel, mi persona por indica cu e confiansa ta herida y tin caminda cu hasta e no t'ey mas. Tin ta opina cu ta parce cu no tin respet mas, pa e profesion asina importante y bunita, cu ta enfoca riba formacion di un nacion solidario.

Falta di motivacion bou di nos profesionalnan pa sigui hiba nos enseñansa padilanti. Esaki ta algo hopi grave! Sigur pa desaroyo di un pais.



Nos Profesionalnan

Sinembargo nos hendenan, nos profesionalnan ta hendenan balente y cu no ta perde speransa asina facil. Nos hendenan ta hende cu tin bon curason pa desaroyo di e pais. Nos hendenan tin speransa cu un dia nos muchanan ta bay scol feliz y cu e mayornan tambe lo ta feliz.

Despues di mi prome consulta cu e profesionalnan den enseñansa, mi ta convenci cu mester traha hopi fuerte riba restauracion di confiansa, comunicacion (dialogo) y respet. Duna e profesionalnan e speransa firme y contundente cu loke wordo proponi den e proximo gobernacion, ta wordo cumpli. Duna e profesionalnan e speransa firme cu lo innova enseñansa di berdad y pone e pasonan firme y duradero na mehoracion di calidad di enseñansa pa nos por tin un nacion firme y solido. Speransa firme cu hamas lo balota e profesion di e maestronan, sino al contrario, cu lo balora nan como hende y nan trabou profesional door di brinda sosten real y duna oido na e.o. e grupo aki.

PEN2030

E gabinete Evelyn Wever-Croes a percura pa finalisa Plan Educacion Nacional 2030 (PEN2030), cu tabata un proceso intenso, cu ta conta cu aprobacion y envolvimento di mayoria profesional den enseñansa y di e otro sectornan na Aruba, pues dicho PEN2030 mester haya su balor den un proximo gobernacion.

PEN2030 ta elabora riba e habilidadnan di siglo 21. Un di e componentenan di esaki ta comunicacion, pues con por ta posibel cu mayoria di e profesionalnan aki ta sinti cu no tin un bon comunicacion den enseñansa?

Esaki ta algo cu no ta hustificabel ni aceptabel den e siglo aki, pues como partido MEP nos ta convenci cu mester stipula e structuranan di conseho, informacion y comunicacion entre e stakeholdernan relevante di enseñansa na beneficio di enseñansa.

Si nos kier inculca habilidad siglo 21 den nos studiantenan, nos como mandatario mester por demostra cu nos por comunica cu otro. PEN2030 ta nos compas. E plan aki ta un ambicion grandi y importante. Solamente hunto cu bo nos lo avanza y logra e metanan stipula.

Restaurando e comunicacion y aplica un acercamento di respet y confiansa, nos lo traha incansablemente pa hiba nos enseñansa na un miho nivel. Logicamente tur esaki basa riba respet mutuo y dunando espacio na traha hunto pa mehora, garantisa y salvaguardia enseñansa di calidad y igualdad na Aruba.

"Ban construi fundeshi pa Aruba"

ORANJESTAD -- A pesar cu Gobierno a anuncia e prome pasonan di flexibilisacion di reglanan di Covid entrante dialuna 26 di april, Premier Wever - Croes ta haci apelacion na comunidad pa sigui cuida pasobra e virus tey ainda. Cerando un siman, Prome Minsiter ta laga atras un mensahe pa nos comunidad enfatisando pa nos ta solidario cu otro y para hunto y construi e fundeshi cu nos kier mira Aruba riba dje.

"Solidaridad ta ora cu ta para cu otro den e lucha pa hiba bo pais dilanti. Mi ta convenci cu si nos ta solidario cu otro y yuda otro, nos por saca nos Pais dilanti. Esaki no ta un garantia, pero locual cu si ta garantisa ta, cu si nos ta dividi nos ta fracasa.

Claro cu por tin diferencia di opinion politico y/of otro diferencia di opinion, pero e no ta kita afo cu e amor cu nos cada uno ta sinti pa nos Pais Aruba mester por permiti nos pa ta solidario un cu otro. Yuda uno cu tin menos of cu mester di mas atencion y/of conseho di con pa cuida su mes miho.

A sacrifica hopi y a haci hopi desde maart aña pasa. Tin hende a perde tur cos, tin hende a perde un ser keri y tin hende a perde nan entrada.

No ban benta tur esaki afo simplemente pasobra ta fada of cansa. Ban sigui cuida y ban sigui mantene nos mes na regla pasobra ainda tin hopi trabou grandi pa haci.

Comunidad por mira cu tin mas desaroyo, tin mas turista ta drentando Aruba cu ta mas cu aña pasa y casi mesun hopi cu 2 aña pasa. Ademas tin perspectiva pa mehoracion den lunanan nos dilanti, ta mira desaroyo den infrastructura y desaroyo economico cu ta creando cuponan di empleo. Vacunacion tambe ta bayendo bon y ta mira e luz na final di e tunnel, pero pa un poco tempo ainda, e ta necesario pa sigui cuida.

Ban para hunto y construi e fundeshi cu nos kier mira Aruba riba dje. Un fundeshi fuerte, un fundeshi solido! Semper tin tempo pa diferencia di opinion politico, pa campaña y pa Gobiernonan nobo talves di otro constelacion y talves no. Pero e fundeshi cu nos crea hunto pa Aruba, esey lo saca nos di e pandemia aki. Ban sigui cuida, pa bo mes pa bo famia y pasobra bo stima Aruba".



Posibilidat pa repatriashon pa Venezolanonan riba 8 di mei

WILLEMSTAD-– Ministerio di Hustisia, huntu ku Direktorado di Relashonnan Eksterior, ta hasiendo tur esfuerso pa e buelo di repatriashon pa Venezolanonan, ku mester a tuma lugá dia 22 di mart último, por sigui dia 8 di mei próksimo.

Na e momentunan aki tin vários Venezolano na Kòrsou ku, debí na diferente faktor, ta deseá di regresá nan pais. Aparte di esaki, tin personanan prosedente di Venezuela ku na e momentu aki ta detené en espera di regreso pa nan pais. Esaki despues di a trata di drenta Kòrsou di forma indokumentá, òf despues di a drenta di forma legal, òf ku no a hasi e petishonnan nesesario pa estadia legal i a bini den kontakto ku hustisia. Ainda no tin buelo komersial entre Kòrsou i Venezuela ku por fasilitá e personanan aki regreso na nan pais. Teniendo kuenta ku esaki, Minister di Hustisia ta den kombersashon ku Kònsùl di Venezuela, pa logra realisá un buelo humanitario pa dia 8 di mei próksimo.

Pasashi

Por lo pronto, pasashinan pa e buelo aki ta na benta te ku 27 di aprel próksimo pa mas tarda 6'or di atardi na Curaçao Handling Agent na Pietermaai Parking Mall. E preis ta Naf 405,– inkluso 'airport tax'. Pa e buelo aki, lo tin un kantidat di lugá limitá disponibel. Pa e buelo aki, ta eksigí un PCR-test negativo hasí 48 ora promé ku e buelo, ku ta demostrá ku e persona konserní a tèst negativo pa Covid-19. Mas informashon ta optenibel via e link aki: https://bit.ly/VUELODEREPATRIACIÓN

Ta bon pa remarká ku Venezolanonan ku pa un òf otro motibu a drenta Kòrsou na un forma ilegal, lo no bini na remarke pa e trayekto di 'Integrashon Responsabel'. Si e personanan aki disidí di biaha boluntariamente i no a risibí un desishon di ekspulshon anteriormente, nan lo no risibí un desishon ministerial di ekspulshon (verwijderingsbeschikking). Konsekuentemente, nan lo no ta prohibí pa regresá Kòrsou denter di 3 aña i lo por hasi un petishon pa estadia legal despues di a bandoná Kòrsou.

Si tin residente di Kòrsou ku ainda ta pegá na Venezuela, nan tambe por hasi uso di e buelo aki i laga kumpra nan pasashi na Curaçao Handling Agent.

"Antigeentest" obligatorio pa drenta Kòrsou

Si ta bini for di pais di riesgo haltu

WILLEMSTAD.- For di djamars último, tur persona ku ta biaha pa Kòrsou for di un pais, region òf lugá di riesgo haltu mester hasi un "antigeentest" riba e di tres (3) dia despues di nan yegada na Kòrsou. Esaki ta loke ku gobièrnu ta anunsiá.

Kada pasahero mester traha e sita i paga pa e "antigeentest" aki mínimo 48 promé ku nan buelo. Un prueba di esaki mester keda emití huntu ku e resultado negativo di un tèst di PCR (no mas bieu ku 72 ora) i un "Passenger Locator Card" (PLC) via www.dicardcuracao.com . Mester entrega un komprobante "hard-copy" di e dokumentonan aki na yegada na Kòrsou.

Eksepshon

Tin eksepshon pa entrega PCR tèst i e "antigeentest" pa sierto pasaheronan. Esaki ta personanan ku ta keda eksklui di e obligashon pa entrega un PCR tèst negativo promé ku buelo ta: muchanan bou di 7 aña ku no ta presentá síntomanan relatá na COVID-19; miembronan di tripulashon di e aerolínea i personanan ku ta biaha for di Kòrsou i regresá riba e mesun dia.

Personanan ku ta keda eksklui di e obligashonnan pa hasi un 'antigeentest" despues di yegada ta: pasaheronan ku ta biaha pa Kòrsou promé ku 20 di aprel 2021; pasaheronan ku ta bandoná Kòrsou denter di 3 dia despues di yegada; muchanan bou di 7 aña ku no ta presentá síntomanan relatá na COVID-19 i personal di U.S. Forward Operation Location Curaçao.

Personanan ku resientemente tabata kontagiá ku COVID-19 i ku ainda e resultado di e PCR tèst ta sali positivo, por biaha pa Kòrsou solamente ku un prueba di un "antigeentest" negativo (no mas bieu ku 24 ora).

Huntu ku esaki mester presentá tambe resultado di e tèstnan di PCR mas resien òf un karta di e servisio di salubridat lokal, kaminda ta indiká den ku periodo e persona tabata kontagiá i ku e persona aki no ta infeksioso mas. E personanan aki tambe ta keda eksklui di e deber pa hasi un "antigeenstest" 3 dia despues di nan yegada na Kòrsou.

Minister Croes ta komemorá Luna di Scouting

WILLEMSTAD-- 23 di aprel ta dia di San Jorge, kual ta dia tambe ku scouting ròn mundu ta selebrá e dia aki, komo dia pa renobá nan promesa komo scouting.

Minister di Enseñansa, Siensia Kultura i Deporte Sr. Steven Croes, tambe ta para ketu i komemorá e dia aki. Ya pa 90 aña Scouting ta formando hubentut na Kòrsou.

Den transkurso di e añanan aki mas ku 150.000 hóben a pasa un aña òf mas di nan bida komo Scout.

Na aña 2014 gobièrnu di a proklamá luna di aprel komo luna di Scouting. Kòrsou ta konfrontando retonan grandi, en partikular relashoná ku desaroyo di hubentut. Hóbennan no ta yegando na realisá nan potenshal i ta rekurí na alternativanan superfisial pa yena e bashí ku nan ta sinti. Scouting ta kontribuí na desaroyo di hubentut uzando un sistema di balor basá riba e Promesa i Lei di Scout. Ku esaki Scouting ta yuda krea un mundu mihó kaminda hendenan ku un balor propio haltu ta hunga un ròl konstruktivo den komunidat. Scouting ta kere ku konopando forsa di hinter komunidat, e impakto di e trabou aki ta keda maksimalisá.

San Jorge

Apesar di e situashon ku ta stroba aktividatnan kustumbrá di Scouting, den e luna di Scouting Gobièrnu ke duna rekonosementu na e movementu di Scouting pero tambe na tur e hóbennan Scout na Kòrsou i nan esfuerso pa ta un mihó siudadano mañan Dios ke. Na mes momentu esaki ta duna Scouting un oportunidat pa sali dilanti pa promové e movementu i e balornan ku e ta para p'é.

Dikon aprel? Ya pa hopi aña Scouting ta selebrá dia di San Jorge. E leyenda di San Jorge (Sint Joris) ta hopi uzá komo ehèmpel pa Scoutnan. Dia di San Jorge ta dia 23 di aprel. E dia ku Scoutnan ta renobá nan promesa. Kada sekshon di edat tin na vershon di e Promesa pero e esensia di tur ta meskos, esta;

Kumpli ku mi deber pa ku Dios i mi pais., Yuda tur hende tur kaminda ku mi por i Obedesé lei di Scout.

Minister Croes ta konsiente di e impakto grandi ku partisipashon den un organisashon di scouting di riba formashon di un mucha i/òf hóben i ta enkurashá esaki tambe na tur mucha/hóben pa forma parti di un organisashon di scouting.

Rekordando 45 aña Extra

Extra djasabra 29 di yüli 1978: "Un problema, no ta di awor aki, ku kunukeronan na Boneiru ta wòrdu konfrontá kuné kontinuamente ta ladronisia di nan kabritunan. Durante un reunion ku a wòrdu tené djarason último, e punto aki a ser diskutí ampliamente pa e kunukeronan ku tabata presente. Manera nos lektornan por a kòrda, tabata den kurso di aña pasá ku kunukeronan Boneriano a uni nan mes, pa asina trata na trese un fin na e ladronisia di kabritunan aki, kual ta tumando lugá kada dia ku mas frekuensia."

"E kunukeronan na Boneiru i tambe personanan ku ta hasi esaki komo hòbi, ta hopi desgustá tokante e asuntu aki. Ku hopi molèster, espesialmente den tempu di sekura kual afortunadamente ta kabando, nan ta luchando ku nan bestianan, pa asina nan haña un manera di biba.

Elementonan sin eskrupulo, den nan intentonan pa gòrda nan sa ku hasiendo un trabou fásil pero kontra lei, ta drenta kunukunan ku rifleden oranan di anochi mayoria bia, pero tambe tin bes den dia, pa tira kabritu i karné mata òf kue esakinan pa mata."

***

Extra riba djasabra 29 di yüli 1978 riba promé página: "Di akuerdo ku ekspertonan ku EXTRA a konsultá, riba e partikularidat aki, e indikashonnan ta bastante klá, pa asumí, ku tabatin un eksploshon formal na bordo di e barku ISIDEL I, di famia De Jongh di Boneiru, na momentu ku e tabata realisando un biahe entre Kòrsou i Boneiru e siman aki. Den e términonan aki por komprondé e suerte ku e 5 miembronan di tripulashon i 2 pasahero a kore."

"Manera ta konosí, den kurso di e siman aki, e barku ISIDEL I, ku a sali for di Kòrsou, ku un kargamentu pa Boneiru, no a yega su destino. Ora ku alarma a ser duná tabatin speransa ainda di lo por a lokalisá e barku, ku ta midi kasi 16 meter.

Sinembargo e speransa aki a desvanese pokopoko, pero sigur, den kurso di ayera ora ku a lokalisá vários kos ku ta indiká ku nan tabata pertenesé na ISIDEL I."

"Bordo di e barku aki, ku ta propiedat di famia de Jongh, di Boneiru, tabatin un total di 7 persona, 5 miembro di tripulashon i 2 pasahero. Nan a sali djamars atardi for di Kòrsou i ya den oranan di anochi mester a yega Boneiru. Sinembargo esaki no tabata e kaso. E barku aki, ku tabata e promé di un serie di 3 embarkashon di e famia de Jongh, a kore un suerte bastante malu." Den lamannan nort di Kòrsou, na altura di St. Joris, MLD a nota palunan i otro kosnan ta drif. Nan a notifiká Havenkantor mesora, ku na su turno a pone esaki na konosimentu di Havenpolitie, i Veiligheidsinspectie. Nan a bai e sitio, i en bèrdat a haña vários kos ku ta proba ku ta pertenesé na ISIDEL I.

***



Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaluna 26 aprel 2021

12.00 Herensia:	Augustin Nicolaas (Papito) Anthony
13.00 AkíBoneiru:	Win Anthony (dos Pos Rincon)
14.00 Herensia:	Anselma Pikerie-Isidora
15.00 BAPA:	Cocari (Mama Modelo) - Catan Emerenciana
16.00 Dokumental:	Kantik'i Maishi Song of Sorgham
17.30 BAPA:	Dalia Maria Martinez Calcano
18.30 Herensia:	Leona Mathilda Wout-Nicolaas
19.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20.00 Herensia:	Elvis Modesto (Piskechi) Martinus
21.00 AkíBoneiru:	Adelfa (Dè) Sint Jago 85 aña
22.00 BAPA:	Armando (Rudy) Lampe (pader)
23.00 Programa Spesial:	Nos Zjilea

Djamars 27 aprel 2021

12.00 Herensia:	Fortunata (Chata) Scherptong-Clarinda 1
13.00 AkíBoneiru spesial Covid:	Edison Rijna
14.00 Herensia:	Dia di Rincon 2002
15.00 BAPA:	Karawacha (Kompilashon Di Su Bida)
16.00 Herensia:	Augustin Nicolaas (Papito) Anthony
17.00 AkíBoneiru:	Win Anthony (dos Pos Rincon)
18.00 Herensia:	Anselma Pikerie-Isidora
19.00 BAPA:	Cocari (Mama Modelo) - Catan Emerenciana
20.00 Dokumental:	Kantik'i Maishi Song of Sorgham
21.30 BAPA:	Dalia Maria Martinez Calcano
22.30 Herensia:	Leona Mathilda Wout-Nicolaas
23.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga



Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaluna 26 aprel 2021



Leve te parsialmente nublá i seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta predominantemente basta fuerte, 5 Bft.

Altura di ola: 1.5-2.0 m (6-8 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

DI KUATER DJADUMINGU DI PASKU DI RESUREKSHON

***Promé Lektura** : Hechonan di apòstelnan 4, 8-12*
***Salmo** : Salmo 118, 1, 8-9, 21-23, 28-29*
***Di dos Lektura** : 1 Huan 3, 1-2*
Evangelio : Huan 10, 11-18



Un tempu tabatin un prínsipe hóben ku tabata ke kontratá sòldá pa lo por a proteh'é di su pió enemigu, morto. I esakinan a bis'é: Prínsipe, no tin protekshon posibel kontra morto.

E ora ei lo mi kontratá un amigu p'asina E muri p'ami. I nan a bis'é: Prínsipe, no tin kombenio ku morto.

Finalmente el a bisa ku e tabata ke pa nan bistié ku su pañanan di mas luhoso p'asina e por a distinguí su mes di kunukero i otro hende.

I nan a bis'é: Prínsipe, morto ta kita tur diferensia.

E Prínsipe, ku tristesa, a kontestá nan: e ora ei no ta sirbi pa ta Prínsipe si e no tin poder riba morto.

Únikamente tin un Prínsipe ku tin poder pa duna su bida i rekuper'é: Kristu Hesus.

"Ta bon pa boso tur sa ku pa medio di nòmber di Hesukristu kende boso a krusifiká i kende Dios a resusitá entre mortonan; pa su nòmber e hòmber aki ta riba pia i ta sano dilanti boso".

Hesukristu, vensedó di morto i resusitá pa medio di amor di Dios, ta e amigu ku ta muri pa nos p'asina ku e chispa di bida ku tin den nos ta sigui bibu asta despues di morto. Hende ta hasi operashon, transplante i inkluso milager, pero e úniko milager, esun di resurekshon i di bida pa semper ta obra di Dios, di su amor.

Nos ta e prínsipe ei ku ta buska moda di burla di morto i nos a haña e antídote kontra morto den e úniko Nòmber ku ta salba, den Hesukristu e Señor, i den e amor eterno di Dios Tata.

Pasku di Resurekshon ta tempu di aleluya i di alegria pasobra e ta tempu di bida nobo i ta resusitá.

Hesus ta e bon Wardador. I e bon Wardador ta duna bida pa su karnénan.

E hòmber pagá ta huí dilanti e lobo i ta bandoná e karnénan ku no ta di dje.

Si ami ta doño di un kas mi ta kuid'é, mi ta defend'é i ta tené limpi. Si mi tin un negoshi mi ta dediká tempu na dje pasobra e ta mi bida i esun di mi famia. Si mi tin un yu e ta mi prekupashon 24 ora pa dia.

Pero e babysitter, e empleado, e señora ku ta atendé kas ta traha su oranan, ta kobra su sueldo i si e kas ta sushi, si e negoshi ta senk òf e mucha ta muri, ta e doño òf e mucha su kuenta !

Hesus ta e bon Wardadó 24 ora, 365 dia. I nos, esnan batisá, nos ta su karnénan. I nos lo ta pa semper. Ora nos ta bon i ora nos ta poko hende haragan.

E bon Wardadó a duna su bida i ta dun'é kada dia pa nos..

Un eskritor ta bisa ku ora Hesus a muri riba krus un kolebra a aserk'é i a bis'é den su orea: Hesus mira e hendenan, mira nan. Abo no meresé e pena ku bo ta sufri asina tantu pa e karnénan malagradisí ei. Manda nan tur fièrnu. I Hesus a kontestá e kolebra: "Mi ta preferá di muri na lugá di keda sin stima nan." E bon Wardador ta duna su bida pa su karnénan. Dios a enkarg'é ku un mishon i El a preferá di muri na lugá di keda sin stima nan., stima nos, stima nos, stima Abo, abo karné pretu di su kurá.

Nos ta di bo, nos ta kreá segun imágen di Dios, i Hesus no ke pa ningun hende bai pèrdí. Ta p'esei nunka E ta stòp di stimabo.

No duda nunka, nunka, di su amor. No puntra bo mes, ken ami ta p'asina Hesus ta stima ami. Ami, un ser sin importansia ! Sí, abo, karné di su kurá, abo e ta stimabo i a duna su bida p'abo. I El a dun'é ku boluntat.

Ku su morto Hesus ta establesé e diferensha entre e bon wardadó i e wardadónan pagá.

Esnan ku ta papia di Hesus. Esnan ku ta hasi nan mes riku i famoso a kosto di Hesus i esnan ku ta tuma su nòmber en vano..

E bon Wardadó ta stima i ta duna su bida.

Mi karnénan konosé mi bos. E bos di amor, di e sanger dramá, e bos di e Spiritu.

Wardador i trupa yamá pa biba un intimidat nobo, yamá pa stima pero awor ku poder, ku un poder ku ta sana i resusitá.

Ora bo rekonosé ku abo ta di Señor, bo tin e libertat pa ta wardadó di e rumannan. "Mi tin karnénan ku ta di otro kurá".

Anunsiá e Bon Notisia

Nos ta anunsiá e Bon Notisia di Hesus
ora nos ta sigui pasonan
di su práktika konkreto
i nos bida ta duna testimonio
di e Reino ku Dios ke pa tur hende.

Nos ta anunsiá e Bon Notisia di Hesus
ora nos ta biba pa otronan,
ora nos ta interesá loke ta pasa ku e otro,
ora nos ta sinti e sufrimentu ageno komo propio,
ora e otro ta ruman
maske nos no konos'é.

Nos ta anunsiá e Bon Notisia di Hesus
ora nos ta komprometé nos pa bida,
ora nos ta lucha pa hustisia,
ora nos ta konstruí pas i armonia,
ora nos ta rebelá dilanti inhustisia
i ta purba n aportá nos granito di arena
p'asina ku mundu ta kambia.

Nos ta anunsiá e Bon Notisia di Hesus
ora nos ta tribi di bini huntu,
ora nos ta kuminsá na kompartí,
ora nos ta siña huntu,
ora nos ta superá e diferensianan
i nos ta animá pa biba
e aventura di komunidat,
i kana den e pasonan di Hesus.

Nos ta anunsiá e Bon Notisia di Hesus
ora nos ta preokupá nos
pa e problemanan di e tera akí,
ora nos tin e mirada atento
pa mira Dios ku ta papia den bida,
ora nos ta laga nan interogá nos
pa e marcha di historia
i huntu nos ta buska diserní
loke Dios ke,
su boluntat den nos tempu.

Nos ta anunsiá e Bon Notisia di Hesus
ora nos ta pone nos eksistensia
na servisio di su proyekto,
manera Maria a hasié
hasiendo su boluntat,
bibando su Palabra,
konstruyendo su Proyekto
ku nos aporte.

Nos ta anunsiá e Bon Notisia di Hesus
ora nos ta konfia ku E ta biba
i lo duna nos e forsanan nesesario,
lo papia den nos boka
i lo aktua atraves di nos mannan,
si nos biba segun su Spiritu,
animá pa speransa
ku un mundu mihó ta posibel
si kada un ta kuminsá na konstruyé ya,
i esaki sí ku ta un Bon Notisia pa tur hende!

Marcelo A. Murúa

Sr. William Evertsz kontentu ku programa di defensa propio pa hóbennan

KRALENDIJK--Sr. William Evertsz ta sumamente kontentu ku e programa di "defensa propio" ku ta dunando na muchanan, na hóbennan i adultonan.

Den kobersashon ku nos tabatin ku sr. William Evertsz e siman aki tokante "defensa propio", e la bisa t'asina ku siman pasá, yamer ku e aña aki e no por a bai Merka pa sigui ku su preparashon pa esaki, pero e tabatin henter un eksamen siman pasá riba djasabra i djadumingu, di kua e ta hopi satisfecho kon esaki a kana.

Den banda di esei, esnan ku sa kaba, e parti di "defensa propio" ta karga e nòmber di Wolf Pack, nan por buska e nòmber riba Face Book i Instagram riba e nòmber di "Wolf Pack Self Devense".

Djasabra awó o sea mañan ta kuminsá bèk ku e parti di mucha di 6 pa 12 aña, di manera ku por kuminsá sirbi nos muchanan bèk ku e parti di "defensa propio". E ta kere ta hopi importante di akuerdo ku sr. Evertsz, pa e por splika e parti di e defensa propio aki, pa mayornan por komprondé, pa e pueblo mes por komprondé mas mihó kiko esaki ta.

E no ta solamente pa defendé bo mes, pero bo ta haña e parti mental tambe.

Esei tambe ta importante. E muchanan ta haña defensa propio, nan ta haña un parti riba dominio propio, nan ta haña i siña e parti di rèspèt, e parti kon pa dil ku outoridat.

Lokual ku e ta purba hasi di akuerdo ku sr. Evertsz, ta krea mentalidat di nos muchanan pa forma nan pa mañan ku Dios ke nan por ta hóbennan i adultonan responsabel den nos komunidat.

E ta hopi satisfecho na e fitbèknan ku e ta hañando kaba di mayornan di e muchanan ku ta partisipá na esaki.

Awe ta kuminsá ku treinen defensa propio pa mucha di 6 pa 12 aña

KRALENDIJK--Awe djasabra ta ranka sali fuerte atrobe ku e grupo di 6 pa 12 aña pa nan treinen di defense propio.

Esaki sr. William Evertsz, a duna di konosé e siman aki. Pa loke ta inskripshon pa e muchanan ku ta kuminsá e fin di siman aki, e parti di 6 pa 12 aña no ta mará na un programa, e no ta mará na un komienso i un final.

Tur djasabra nan ta trein na Jong Bonaire di 9or pa 10or mainta, pues mayornan por inskribí e muchanan.

Pa hasi esaki nan por tuma kontakto ku su persona na 777-2095, òf riba FaceBook bishitá e "page" di "Wolf Pack Self Defense" òf riba Instagram.

Nan por tuma kontakto pa por inskribí e yu pa e por kuminsá partisipá. E ta un treinen sumamente importante ku ta bai sigui krese, ya ku ta bai sigui agregá mas na e treinen, manera e la menshoná kaba. Tambe fuera di e defensa propio, tambe ta duna e parti di komunikashon, komuniká efektivo.

Nan ta haña un tiki treinen tambe riba e parti di momentunan di tenshon, kon pa hala rosea korekto.

Tur esaki a kuminsá aña pasá for di e programa ku e la organisá pa stòp ku e tentamentu físiko i tambe vèrbal ku ta tuma lugá na skol.

E muchanan ta haña bon treinen, nan ta siña kiko ta defensa propio, ki ora ta defensa propio, pasobra realidat ta ku nos tur ta biba den un mundu ku situashonnan por presentá ku nos mester por defendé nos mes òf defendé un ser kerí.

Lokual ku e ta usa mas i mayornan tambe ta mir'é, di akuerdo ku sr. Evertsz, ku e yu su balor propio ta subi. Dor ku e ta haña e treinen, e parti di físiko i e parti di mental, e ta mas sigur den su mes.

Momentu kubo ta mas sigur den bo mes bo ta presta mihó na skol, na bo trabou, den bo manera di ekspresá bo mes i tambe komuniká.

Esei pa sr. Evertsz ta e propósito mas grandi, ku e ta usa e instrumènt aki pa hisa e mucha su balor propio pa e ta mas sigur den su mes.

Pasó hopi bia bo ta wak e situashon di tentamentu, e ta sali foi man pasó e yu ta sera, e ta klap sera su mes den un mundu i no ta komuniká.

Si mi sa kon pa komuniká kumi maestra o maestro, kumi mayornan na kas manera algu presentá, por solushoná e problema mas lihé.

Esaki ta algu hopi importante ku e ta bai sigui hasi segun sr. William Evertsz a duna di konosé.

Segun sr. Alison Maria

Supsidio ta kubri gastunan personal i gym ta kubri gastunan apart

KRALENDIJK--Den un entrevista ku sr Alison Maria e siman aki, nos redaktor deportista Ibi Piar, a puntra e empresario, kon e ta haña i pensa di e supsidio di gobièrnu e temporada aki di Covid-19 ku gymnan no por habri, kon e ta hasi ku su gastunan di esaki?

Su kontesta tabata ku e sosten ku nan ta haña di $771, esei ta komo 80% di bo salario.

Esei bo tin ku hasi uso di dje pa bo kosnan personal. Su gym ta kubri su gastunan apart, e ta kubri su gastunan personal. Esei ta pa su gastunan personal, no por bai hunga den sèn di nigoshi.

Negoshi ta negoshi, personal ta personal. Eseinan bo tin ku distinguí nan for di otro. E ta paga tur su kosnan personal ku e tin ku e chipichipi ku e ta haña. Tambe e la bisa riba nos pregunta kubo tin ku traha dam warda awa. Bo wowo no por ta mas grandi kubo kabes.

Si bo wowo ta mas grandi kubo kabes, bo ta hinka bo mes den kos kubo no mester ta. Sèmper wak pabo tin menos gastu i mas entrada. Anto spar, no hasi kos deskabeyá djis pa demostrá.

Biba bou dibo forsa, asina bo ta sobra forsa pabo bai mas tantu tempu. Bo no por keda stèns riba gobièrnu. Imaginabu ku gobièrnu tambe ta den problema.

Kon nos lo a hasi?

Tambe sèmper sòru pa tur bo papelnan ta na òrdu, pabo atministrashon ta na òrdu. E mes ta hasi su atministrashon segun sr. Maria. Su akountent ta solamente su kuenta anual e tin ku hasi, e mes ta hasi tur kos. Asina bo ta spar sèn tambe, pero bo mester sa kiko bo ta hasi, bo mester tin saber di atministrashon pasó tur kos mester klòp.

Pa loke ta ABB e la duna di konosé ku esei ta wòrdu pagá segun bo entrada.

Fèlt Pariba será den kurá di waya i trabounan ta sigi

KRALENDIJK--Despues ku djasabra 17 aprel 2021 algun miembro di Sv La Fama ku apoyo di algun boluntario a sòru di bati e stakanan na Fèlt Pariba den tera, señor presidente David Molina, vise presidente Curtey Winklaar i miembro sostenedó Sherman Genaro i boluntario di bario señor Lacey Pauletta a sòru di sigui ku e trabounan di bati staka durante siman pa asina djasabra ultimo 24 aprel 2021, a hala waya pa sera e kurá di e fèlt.

Basta staka a bati den tera dor di usa propio brasa i man.

Djasabra, ku apoyo di Benito Koffie ku su ekipo pa trèk waya, señor Loi di "Loi Tire shòp Entriol" ku e garoshi pa transportá material i apoyo di algun miembro Sv La Fama i miembronan sostenedó, a hala waya rònt di Fèlt Pariba i sera e fèlt.

Un danki ta bai na diputado Kroon pa ku e ekiponan pa por a limpia e fèlt.

Un danki na Federashon Futbòl Boneriano pa ku e stakanan, wayanan i refresko di djasabra 24 aprel 2021.

Un danki na e miembronan Eulogio Koeks, Dutley Domacasse, Raymond Emers, Lucile Frans, Giancarlo Frans, Linda Anthonij, Sherman Genaro i partner, Geffely Vlijt, Jurick Cecilia, Glenn Monte, Shahairo Oleana, Jayson Troncon, Errol Vlijt i Robby Winklaar.

Un danki un bes mas na Lacey Pauletta, Tio Loi, señor Arnold Dejong di Krioyo Paint, mirando ku momentu ku La Fama move, Krioyo Paint tambe sèmper ta move pasobra nan sa ku La Fama ta futbòl i mas.

Anto e mas ei ta duna algu bèk na bo próhimo.

Un danki na señor Lucio Melaan ku a sali fo'i Nort Saliña i bin yuda.

Aki nos ta mira kon e generashon di señor Lucio ta e generashon ku ta duna otro un man, aunke di unda bo ta, kua kolo ku bo ta.

E generashon ei ta esun ku huntu nan a sòru pa awe nos tin, awèl nos tin ku demostrá awor ku nos tambe por i hasi pa nan por ta satisfecho.

Nos no a yega ainda pero lo sigui.

Siguiente paso ta deliberá ku Selibon pa wak si den siman di 26 aprel 2021 e kònteiner 20 pia lo yega.

Tambe lo negoshá pa e tres kònteinernan pa ku e gym.

Tambe ta wardando riba gezaghebber su kontesta pa ku e aktividat ku La Fama tin planiá pa djabièrnè 30 aprel 2021 di 16:00 pa 17:30, ku huntu ku plataforma Rincon i Fundashon Boneiru Limpi, nan lo hasi algu ku lo kai na agrado di esnan ku ta sigui e aktividat virtual via facebook página di La Fama.

Empresario Ariën Cadó hopi kontentu ku gymnan a habri bèk

KRALENDIJK--Segun e empresario sr. Ariën Cadó, parse ku su bos a hasi impakto tòg, ya ku nan a tendé, pero ta awó nan a habri pa wak kon tei kuminsá kana bèk atrobe pasobra di mes bo no ta bai hañabu ku hopi kliente mas aworaki, referiendo na e sentronan di gym ku a habri nan portanan bèk fin di siman pasá.

Esaki e la bisa riba nos pregunta awó ku gymnan a habri bèk riba nos isla.

Ta poko poko e ta bai, e hendenan ta bai ta koutelosо pa bin gym atrobe.

Ta bai dura un ratu promé kubo por haña e kantidat di hende atrobe pa por paga p'abo por kubri bo gastunan ku a keda atrasá.

Esaki di eksperensia, loke a pasa aña pasá tambe, a dura un temporada pa por a bin bèk pa por a kubri e gastunan ku a keda tras.

Aktualmente e sa kaba ku nan lo no bai haña nada tampoko di gobièrnu, ta nan mes tin ku wak kon ta sobrebibí e situashon i wak kon tin ku hasi esaki pa logra. Pero ya, di un banda tòg e ta kontentu ku gymnan a habri pa nan mes por purba salba nan mes.

Manera e la bisa bia pasá, manera ku e ta mir'é te ku aworaki, ku ainda kontagionan den gym tabata 0,0.

E ta hopi difísil p'abo kontagiá den gym, pero si nos bai hasié asina aworaki lo ta pió, pasobra no ta tur hende ta bakuná, dùs bo ta bai pèrdè kliente.

Un kos ku e por hasi ta, ku esnan ku ta bini su gym, sèmper yuda nan ku konsehonan kiko nan por hasi, kiko nan por usa pa tene nan sistema imun mas haltu posibel.

Ta esei ta loke e la hasi sèmper i nunka no tabatin niun hende ku ta serka dje den gym, ku a bira malu usando e lokenan e la konsehá pa usa.

Pues si bai hasié di e forma ei aworaki, gym lo keda un temporada basta bashí.

Mas eleu sr. Cadó a bisa ku e la pensa si ku nan lo a bini kuné aworakí pero esei no ta e kaso.

Nan lo por bini kuné si ya ku lo por bai eksihí tur hende ku mester biaha, drenta un banko o kualke otro establesimentu, por bai na eksihí kubo ta kabuná i tin ku mustra prueba di esaki.

E no ta spera ku awó ku nan tendé e papié nan bai hasié, e no ta papié pa esei, pero no tabata e kaso, pero e la fèrwagt e segun sr. Ariën Cadó ku su sentro di gym den Kaya Industria a bisa den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar fin si diman pasá.

Elekshon direktiva FeBiBo 4 mei 2021

KRALENDIJK--Apesar ku a suavisá medidanan relashoná ku Covid-19 ya ku kasonan di kontagio a baha bon riba nos isla, e reunion pa eligí un direktiva nobo ta keda manera anunsiá resientemente ku ta dia 4 di mei 2021. E reunion pues ku tabata program pa mañan 24 di aprel a kambia di fecha pa 4 di mei 2021.

Tur kos ta sigui meskos, esta dia 4 di mei. Na Klupnan nos ke pidi nan pa sigui traha riba esaki i manda kandidatonan pa un puesto den e direktiva, pa asina sigui guia e deporte di biar di nos isla riba mesun bon kaminda ku e ta aktualmente. Nos a menshoná anteriormente ku tin algun hóben ku sigur bon intenshonnan pa tuma esaki over pa sigui guia e deporte aki di nos isla, pero nan mester huntu ku nan mas hóbennan o esnan di mas edat ku eksperensia pa sigui guia e deporte aki.

Nan tin si algun pilá ku hopi eksperensia ku lo ta den nan banda komo konsehero pa tur kos sigui kana bon ku e deporte aki.

Kiri Thodé di dos i Taty di kuater lugá na Austria

KRALENDIJK--Boneiru fin di siman pasá, un bia mas a demostrá ku nos windfurfistanan ta kampion riba planki di windsurf, momentu ku e hóben Kiri Thodé, a titulá di dos lugá di EU Windsurf Tour 2021 aya na Austria, esaki den e kompetensia di “Tow-in”.

Ainda te ku ayera nan tabata kompetí den kategoria freestyle i asina ku nos logra mas informashon nos lo amplia riba esaki.

Por poko a logra keda na promé lugá di e kompetensia di “Tow-in”.

E resultado final di e “tour” aki ta Lennart Neubauer na promé lugá o sea ganador apsoluto di esaki.

Kiri Thodé di Boneiru a keda di dos lugá.

Adrien a keda di tres lugá di e “tour” aki.

Taty Frans di Boneiru di kuater lugá kategoria “Tow-in” di kua ta tou nan pa demostrá nan abilidatnan riba e planki di windsurf.

Ku e resultado di esaki, bandera di Boneiru a bula i waya un bia mas aya den eksterior pa loke ta trata kompetensianan di windsurf “Tow-in” aya na Austria. Huntu ku Kiri Thodé, di Boneiru a partisipá tambe e hóbennan Taty Frans, Amado Vrieswijk i Youp Smith. Riba potrèt momentu di e premiashon na final di e “tour”.





FC Champs 3-2 riba Tera Blanku

KRALENDIJK--Fin di siman pasá, pa ta mas eksakto djasabra último 24 aprel 2021 den oranan di atardi na Fèlt Elion Flores na Amboina, e tim di futbòl 50+ di FC Champs, a gana di Tera Blanku 50+ ku skor di 3-2 den un partido di futbòl veterano amistoso di e veteranonan riba 50 aña.

Pa loke ta e golnan di FC Champs, esakinan tabata di Elvis Sint Jago ku a hinka 2 gol i Garindo Raphaela ku a hinka 1 gol pa duna nan ekipo e viktoria riba Tera Blanku.

E golnan di Tera Blanku tabata di e fundadó di e ekipo ku ta Eki Saragoza.

Tabata un tremendo partido di kua e resultado final di e partido mes ta papia pa su mes.

Pa djasabra awó FC Champs no tin wega i mui probabel otro timnan veterano tampoko, mirando ku ta Dia di Obrero.